

# **Ña najánaha Jesucristo nu Juan**

## *Tá nanaha Jesucristo mé á nu Juan*

<sup>1</sup> Ña yóho cíú ña nanahá Ndióxi nuú Jesucristo  
ñá ná cuu jánahá mé á ña nuú na cíú cuénta mé  
á. Ta náchindahá Jesucristo in tátó mé á nuú yehe,  
da cíú Juan, da cája chúun cuénta mé á já ná caxi  
tuhun tátó mé á xihín i ndá a quéa yáha chágá chí  
nuú. Ta cíú á ña sa cayati vaxi. <sup>2</sup> Ta ndícani ndaa  
ndihi i sahá ña naxini i xihín nuú i ta nacahyí i tóco  
ndihi ña yóho. Ta nasahan Jesucristo tuhun a nuú  
i ña cíú á ña ndaa.

<sup>3</sup> Cajii ini ñayivi tá cáhvi na ña nacahyí i yóho ta cajii ini na xini joho na ña yóho nani cáhvi inga na ña jáchí cùú á ña naquixi cuéntá Ndióxi. Cajii ini ñayivi tá cája na ña cáchí a jáchí sa nacayati quíví coo tócó ndihi ña yóho.

*Cáhyí Juan ñaq yóho nu ndíhusa ñuu nu ndítaca na  
cúu cuéntá Jesús*

**4** Yéhe cúú Juan ta cáhyí i carta yóho nūú ndíhusa  
ñuu nū ndúu nā cúú cuéntá Jesús estado Asia. Nā  
cúní quéa ná caja cuahá Ndióxi ñamani xihin ndó  
ta ná caja mé á nā coo vaha ini ndó. Mé Ndióxi  
íin a viti ta násahiin a jandá tá cámaranī cava sahá  
sahá ñuyíví ta quixi a ñuyíví yóho. Ta cúní nā  
caja cuahá ínima yii Ndióxi ñamani xihin ndó. Mé a  
cán cáá tátuhun usá ínima yii ta ndúu na nū Ndióxi,  
mé nu íin coo a cómí a cuéntá sahá indíví cán.

**5** Ta cúni ña ná caja cuahá Jesucristo ñamáni xihin ndó, mé á cáhan ña ndaqa saha ña naxini a. Ta mé á násacuu ña nu cuítí nanditacu tañu ña sa naxihi. Ta cómi a cuéntá saha tóco ndihi rey, na cómi cuéntá saha ñayivi ñuyívi yóho. Ta quíhvi ini Jesucristo mí ta najándoo a cuachí tá naxita nij á ndica crúxu. **6** Ta tóco ndihi mí, na cández ini mé á najándique táhan mé á mí já ná cacomi a cuéntá saha yo. Ta nandaja mé á mí nanduú tátuhun jutu ña ná caja cáhnu yó Ndióxi, mé a cúú tátá Jesucristo. Cáhnu ná cacuu mé á anda ama cása quívi jáchi ín ndéé mé á caja tóco ndihi ñaha anda ama cása quívi. Já ná coo.

**7** Sa nacyati quívi quixi Jesucristo tañu vico. Ta tóco ndihi ñayivi cuni ñahá ta janda ná násahní ñahá cán cuni na a. Ta tóco ndihi ñayivi ndúu ndijáá ñuu ní cúa saha ñuyívi canduu cuéha ndivaha ini na saha mé á. Já ná coo.

**8** Ta já cachí Jesucristo, xitoho í saha mé á: “Yehe cúa mé a nu cuítí ta yehe cúa mé a nu ndihi jáchi janda tá cámáni cava sáhá saha tóco ndihi ñaha sa ín va yehe ta coo tá coo i vatí ná ndihi saha”, cachí a. Mé a cúa Ndióxi, ña ín ndéé caja tóco ndihi ñaha. Ta mé á ín a viti ta násahiin a janda tá cámáni cava sáhá saha ñuyívi ta quixi a ñuyívi yóho.

### *Náha Jesucristo nu Juan ndá quiahva cáhnu cúa mé á*

**9** Yehe cúa Juan ta cúa u ñani ndó, ná cúa cuéntá Jesús. Ta saha ña cández ini i Jesús saha ña cán quéa nañehe táhvi i xihin mé ndó cacomi Ndióxi cuéntá saha ndihi. Ta coó caja toho ña ná ndoho iní ñuyívi yóho jáchi sáhan Ndióxi tughun ndéé iní já ná cuu caja ndeé iní tá ndóho iní. Natava xóo na yehe ta

nasahān ñehe na yehé isla naní Patmos sahá ña naxica nū i nacahān i tuhun Ndióxi, ña cūú ña ndaq, ña najánahá Jesucristo nū i. **10** Ta ndaja coo nandindaa quivi coo ña násacu ini Jesucristo, xitoho í ta mé tañu já náchutú ndaq ínimá i xihín ínimá yii Ndióxi ta já naxini joho i cáhān cóhō in a chí jatá i ta násacuu a tátuhun tá tíví na trompeta. **11** Ta mé tuhun naxini joho i cán nacachi a já xihín i:

—Yehé cūú mé a nū cuítí ta yehé cūú mé a nū ndihí jáchi jandá tá cámāní cāvā sahá tóco ndihi ñaha sā íin va yehé ta coo tá coo i vatí ná ndihi sahá. Tóco ndihi ña ná cunún yóho xíní ñúhú cāhyún ña nū in libro. Ta já chindahún ña nū ndihusá ñuu estado Asia nū ndúu na cūú cuéntá mí i. Chindahún ña nū na ndúu ñuu Efeso xihín nū na ndúu ñuu Esmirna xihín nū na ndúu ñuu Pérgamo xihín nū na ndúu ñuu Tiatira xihín nū na ndúu ñuu Sardis xihín nū na ndúu ñuu Filadelfia xihín nū na ndúu ñuu Laodicea viti — nacachi a xihín i.

**12** Tá naxini joho i ña yóho já nandicoto nihni jatá i sándehé e yo cáhān xihín i. Ta já naxini i usá ña jiuhun cuáán nū sándójó ña túun. **13** Ta tañu ña cán naxini i in a cúní coo tá cúní coo ñayivi ta ndíxi a in jáhmá cání ña jandá sahá xínú coo a xihín quiāhva cání á. Ta naxini i ndácaq in cinturón ña jiuhun cuáán tóco á ta cání a jandá yati yicá ndícá a. **14** Ta ijí jiní á cūú á ña yaa cāchí tátuhun yaa yucú yáhvá. Ta nduchú nū a cūú á tátuhun ñuhu ita. **15** Ta tá quiāhva yéhe cāa ña jandutu na ini horno quiāhva já yéhe sahá. Ta nīhi ndivāha cáhān mé á ta cūú á tátuhun tá xójo cuyu ticuií yuta tañu cāvā.

**16** Ta naxini i ñúhu usə quími ini ndahá cuáha mé á. Ta ini yúhu a naxini i quéta in yuchú cání ñə jéen ndíví xoo yúhu. Ta naxini i yéhe ndiváha nūu á tá quiqhva yéhe cандii caxiví ndaq.

**17** Tá naxini i mé á já nandicava i sahá tátuhun in ndii. Joo mé á náchinúu a ndahá cuáha jatá i já nacachi a já xihín i:

—A cayihví tohún. Yehé cúú mé á nu cuítí ta cúú u mé a nu ndihí. **18** Tácú tá tacú va yehé. Mé a ndaq násacuu u ndii joo viti tacú u ta catacu u andá ama cása quivi. Ta yehé naquee vaha i tá nanditacu tucu u tañu ndii ta viti cómi i cuéntá sahá nu ndúu ínimə nə sə naxihí. **19** Xíní ñúhu cahyún ñə naxinún. Ta xíní ñúhu cahyún sahá ñə cúu viti ta já cahyún sahá ñə coo chágá chí nuu. **20** Ñə yóho quéa cúni cachi ndíhusə quími naxinún ñúhu ini ndahá cuáha i xihín ndíhusə ñə jiuhun cuáán nu sándójó ñə túun. Ndíhusə quími cán cúu rí yuhú nuu in in nə cómi cuéntá sahá usə veñuhu nu tacá nə cúu cuéntá Jesús. Ta ndíhusə nu sándójó ñə túun cán cúu á yuhú nuu usə veñuhu. Ta ñə yóho coó naxini ñəyivi jáchí násacuu a ñə jehé.

## 2

### *Ñə nacachi Jesús xihín nə cúu cuéntá mé á ndúu ñuu Efeso*

**1** 'Cahyún in carta nuu də cómi cuéntá sahá nə cúu cuéntá mí i ndúu ñuu Efeso. Ta ñə cahyún cúu ñə yóho: "Ñə yóho cúu tuhun cahán Jesús, mé a ñúhu usə quími ini ndahá cuáha, mé a xica nuu tañu usə ñə jiuhun cuáán nu sándójó ñə túun. Ta ñə yóho quéa cahán Jesús xihín ndó, nə ñuu Efeso:

<sup>2</sup> Sa cándaq ndih i ini i ndá quiāhva cája ndó. Cándaq vāha ini i ña ndúcú ndéé ndo cája chūun ndó cuéntá mí i. Ta co jándacoo ndó chuun cája ndó cuéntá mí i. Ta sa cándaq vāha ini i ña co ndéé ini ndó xihín ña cája ñayivi quini. Ta sa cándaq ini i ña sa naxito ndojó ndó na cachí cūú apóstol cuénta Ndióxi joo co cūú toho na apóstol jáchí cūú ná na tuhún cuití va. <sup>3</sup> Ta sa cándaq cáxí ini i ña co jándacoo ndó cája chūun ndó cuéntá mí i. Ta cuahá ndiváha tañu ndóho ini ndó sahá i. Ta co cánaá ndó xihín ña yóho. <sup>4</sup> Joo ín in ña cahán cuachí i nu ndó sahá: Ta ña cuni cahán i sahá cán quéa co cuni ga ndó yehe tá quiāhva nacacúni ndó yehe jandá mé sahá. <sup>5</sup> Ña cán quéa ndítahan ndicuhun ini ndó ndá quiāhva nacacúni ndó yehe jihna. Ta ndítahan nu ndó ndicó coo ini ndó ta caja ndó tá quiāhva nacaja ndó jandá mé sahá. Á tá coó ta xinu yachí i nu ndo ta tavá i ña cándójó, ña túun nu ndo. Caja i ña yóho xihín ndo tá ná a ndicó coo ini ndó. <sup>6</sup> Joo mé a nda cájii ini i xihín ndo jáchí cándají ndó ña nūu cája na xica cuénta nicolaítas jan. Jáchí co táchán ri ini yehe xihín ña nūu cája na jan. <sup>7</sup> Cuni joho vāha ndó, na vāha joho ña cahán ínimá yii Ndióxi xihín na cūú cuéntá mí i, na tacá veñuhu: Ndá na ná quee vāha tañu tóco ndih i ña nūu ñuyíví yóho, na cán cūú na quiāhva i ñamani nu caxí cuihi cūun nu yito, dó cája ña ná catacu ñayivi anda ama cāa quivi. Mé yito cán cándichi dó nu ín Ndióxi.”

### *Carta cuahán nuú na cūú cuéntá Jesús ndúu ñuu Esmirna*

<sup>8</sup> ’Cahyún inga carta cuhun nuú dä cómí cuéntá sahá na cūú cuéntá mí i ndúu ñuu Esmirna. Ta ña

cahyún nu ná cíú ñaq yóho: “Ñaq yóho quéa cachí Jesús, mé a cíú á nu cuítí ta cíú á nu ndíhí, mé a sa naxihí ta já nanditacu tucu a. Ta já cachí a já xihín ndó, na ñuu Esmirna: <sup>9</sup> Sa xíni vaha i ndá quiqhva ndóho ini ndó. Ta xíni ndá quiqhva cándáhví ndo. Joo mé a ndaq cíú ndó na cuicá nu Ndióxi. Ta sa xíni ndá quiqhva cahán níu na sahá ndó jáchí cachí na cíú ná na Israel joo a juu na. Cíú ná in táhndá na caja cahnu Satanás, mé tiñáhá sacuahá va. <sup>10</sup> A cayihví toho ndó sahá ñaq vaxi nu ndó ndoho ini ndó. Jáchí ñayivi quini, na cíú cuéntá tiñáhá sacuahá taán na java ndohó vecqa já coto ndojó na ndohó. Ta tixi uxu quivi ndoho ini ndó. Ta xíni ñuhú cández tá cández ini ndó yehé vatí ná cahní na ndohó ta já ná caja i ñaq ñehé tähví ndó catacu ndó andá ama caja quivi. <sup>11</sup> Cuni joho vaha ndó, na vaha joho ñaq cahán ínima yii Ndióxi xihín na cíú cuéntá mí i, na tacá veñuhu: Ndá na ná quee vaha nu tóco ndíhi ñaq níu ñuyíví yóho, na cán cíú na a cuhun toho na ndoho ini na indayá. Jáchí tá ndóho ini ñayivi indayá cíú á tátuhun xihí na chí ivi.”

### *Carta cuahán nuú na cíú cuéntá Jesús ndúu ñuu Pérgamo*

<sup>12</sup> ‘Cahyún inga carta cuhun nuú da cómí cuéntá sahá na cíú cuéntá mí i ndúu ñuu Pérgamo. Ta já cachún já nu carta jan: “Jesús, mé a ñehé yúchü cání ñaq jeen ndíví xoo yúhu cán quéa cachí já: <sup>13</sup> Sa xíni vaha i ñaq iin ndó ñuu Pérgamo nu caja Satanás, mé tiñáhá sacuahá ñaq cuni mé rí xihín ñayivi. Joo xihín ndinuhu ini ndó caja ndó ñaq tähán ini i xihín. Ta coó najándacoo ndó ñaq cández ini ndó

yehé vətí naxini ndó ndá quiāhva nācaja na xihín Antipas, mé də nācandeé cahnu ini yehé cán. Jáchí nāsahní nə də mé nuu jan nū cómí Satanás, mé tiñahá sācuāhə cuéntá sahá ñayivi. <sup>14</sup> Joo ín in ñāha cahān cuāchí i nū ndó sahá. Jáchí sáhan ndó ñāmāni nuú java ñayivi cán nə ná candicō cahnu na nə najánahá Balaam. Mé Balaam jan cūú dā də najánahá Balac ndaja caja da jácāhān dā nə Israel caja na cuāchi tātuhun ná cuxu na nə nājoco ñayivi nuú yoco ta ná cuju xihín táhan ñayivi vətí co cūú ná yíi ná á ñajíhí nə. <sup>15</sup> Ta co ín vəha ini i xihín ndó, nə nuu Pérgamo jáchí sáhan ndó ñāmāni nuú java ñayivi nə ná candicō nə jatá nə nicolaítas. Ta cándají ndivāha i nə jánahá nə jan. <sup>16</sup> Xíní ñúhú ndicó coo ini ndó ta caca vəha ndó íchí cuéntá mí i. Á tá coó ta saq yachí nū ndúu ndó jan. Ta xihín tūhun cahān i cani táhan i xihín nə cája cuāchi jan. Ta mé tūhun cahān i cacuu a tātuhun yúchü cán i nə cana yuhú u. <sup>17</sup> Cuni joho vəha ndó, nə vəha joho nə cahān ínimə yii Ndióxi xihín nə cūú cuéntá mí i, nə tacá veñuhu: Ndá nə ná quee vəha nuú nə nūu já quēa quiāhva i ñāmāni nū ná cuxu na pan yii, nə cūú tātuhun maná, nə nāquixi indiví. Ta nə yóho cūú á nə nāsahijin jehé nuú ñayivi. Ta já quiāhva ri in yuú yaa nuú in in ñayivi nū ndáa quiví saá nə. In tūhún nə ná ndiquehe yuú yaa cán cūú nə xini yo quiví quēa ndáa nū á.”

*Carta cuāhan nuú nə cūú cuéntá Jesús ndúu nuu  
Tiatira*

<sup>18</sup> Cəhyún inga tucu carta ná cuhun a nuú də cómí cuéntá sahá nə cūú cuéntá mí i ndúu nuu Tiatira. Ta já cachún já xihín ná: “Nə yóho quēa

cáchí Jesús, mé a cúú in túhún jiní já jahyi Ndióxi. Ta mé á quéa yéhe nduchú núú a tátuhun ñuhú jita ta yéhe sahá tá quiāhva yéhe cāa, ña jándutu ná ini horno. Ta mé á cáchí a já xihín ndóhó, ná ñuu Tiatira: <sup>19</sup> Sá xíni vāha i tóco ndihi ña cája ndó. Xíni vāha i ña cúní ndó yéhe. Ta sá xíni vāha i ña co jándacoo ndó cája ndó ña cájii íní i xihín. Ta sá cándaa vāha ini i ña ndíhi chágaa ini ndó cája chúun ndó cuéntá mí i a juú gá tá nácasáhá ndo cándezini ndó yéhe. <sup>20</sup> Joo íin in ñaha ña cúní cahān cuachí i xihín ndó sahá. Jáchí co cúní ndó jánaní ndó ñá naní Jezabel, ñá íin tañu ndó jan. Vatí cáchí ña ña cahān ñá cuéntá Ndióxi joo xihín ña quixi jiní mé ñá jándahvi ñá ná cúní cuéntá mí i. Jáchí jácahān ñá ná ná cuju xihín táhan na, ná co cúní yíl ná á nájíhlí ná. Ta jánahá ñá ná ña ná cuxu na ña najoco ñayivi nuú yoco. <sup>21</sup> Sá náṣandati ndivāha i ña ná ndicó coo ini ñá sahá cuachí caja ñá joo co cúní ñá jándacoo ñá ña quíji ñá xihín ná co cúní yíl ña. <sup>22</sup> Sahá ña cán quéa caja i ña ná quíhví ndee ña candúhu ñá xito ñá. Ta caja i ña ná ndoho ndivāha ini ndihi da quíji xihín ña tá ná a jándacoo da cuachí caja da xihín ña jáchí ña jan cúní ña najánahá ñá nu dá caja da. <sup>23</sup> Ta caja i ña ná quivi ndihi jahyi ñá. Ta xihín tóco ndihi ña yóho cuni ná cúní cuéntá mí i, ná ndúu ndijáá ñuu ña mé a ndaá xíni vāha i ña cahvi ini ñayivi ta xíni ndaja íin ínimá ná. Ta quiāhva i nuú in in ndó ña ndítahan quehe ndó sahá ña nácaja ndó. <sup>24</sup> Ta viti cúní cahān i xihín java gá ndó, ná cúní cuéntá mí i ndúu ñuu Tiatira jan. Jáchí co ndicó ndo jatá ña jánahá ñá cán ta co ndicó ndó jatá ña

cáchí ñayivi cúú ña ndichí ndivaha cuéntá Satanás, mé tiñahá sacuahqha. Ña cúní cachi i xihin mé ndó quéa coó ga inga chuun sáhndá i nu ndo. <sup>25</sup> Joo xíní ñuhú candita ndacú ndo janda quiahva ná saa i nu ndúu ndó jan. <sup>26</sup> Ta ndá na ná quee vaha nuu ña nuú ñuyíví yóho ta cája na ña cúní yehe xihin ndinuhu ini na janda quiiví nu ndihí já quéa caja i ña ná ñehe tálvi ná cahnda na chuun nuu ndijáá ñayivi ndúu ñuyíví. <sup>27</sup> Tá quiahva nacaja Ndióxi, tátá i xihin i tá nasahqan mé á ndee á nuu i quiahva já caja i xihin na candeé ini yehe. Ñehe tálvi ná cacomí na cuéntá sahá ñayivi ñuyíví ta cuu caja na tá quiahva cúní mé ná. Ta cuu jándihu na sahqan mé ñayivi ñuyíví tá quiahva cája ñayivi tá tálvi naquiji ndahyi. <sup>28</sup> Ta quiahva ri yehe ñamqaní nuu na cuú cuéntá mí i ña ná cacomí na quimi cahnu, rí quéta tá nativi. <sup>29</sup> Cuni joho vaha ndó, na vaha joho ña cahqan ínima yii Ndióxi xihin na cuú cuéntá mí i, na tacá veñuhu.”

### 3

#### *Carta cuahqan nuu na cuú cuéntá Jesús ndúu ñuu Sardis*

<sup>1</sup> 'Cahyún inga tucu carta cuhun nuu da cómi cuéntá sahá na cuú cuéntá mí i ndúu ñuu Sardis ta já cachún já xihin dá: “Ña yóho quéa cáchí Jesús, mé a ñuhú ínima yii Ndióxi ini, ña cuú ndihusa yuhú nuu ínima yii mé á. Ta mé á cómi a ndihusa quimi ta ña yóho quéa cáchí a xihin ndó, na ñuu Sardis jan: Xíní vaha i tóco ndihu ña cája ndó. Ta sa xíní vaha i ña cahán ñayivi ña cája ndó tátuhun ñayivi tacú vatí mé a ndaqa cuú ndó tátuhun ndii. <sup>2</sup> Xíní ñuhú

ndíçaxi vaha ini ndó ta a jándacoo ndó ña vaha cája ndó jan jáchí jalóho cúní ndihi sahá. Sándezéhe vaha i ña co cája ndó ña ndaq nü Ndióxi, tátá i. <sup>3</sup> Xíní ñúhú ndicuhun ini ndó ña nacatiahva ndó cuéntá mí i ta a jándacoo ndó caja ndó ña. Ta xíní ñúhú ndicó coo ndó nü Ndióxi ta ndicáxí vaha ini ndó. Á tá coó ta jonáá cuití xinu coo i nü ndo já caja vií i sahá ndo. Mé quiví co cáhán ndo xinu coo i nü ndo tá quiähva jonáá xinu da cuihná. <sup>4</sup> Joo mé a ndaa ndúu java ndó mé Sardis jan, na coó nacaja quini mé xihín cuachi. Sahá ña cán quéa cuu candixi na jahmá yaa ta já cuu caca tuun na xihín i jáchí íin sahá caja na já. <sup>5</sup> Jáchí ndá na ná quee vaha nüú ña nüu ñuyíví yóho já quéa candixi na jahmá yaa. Ta a jándoo i quivi ná nü libro, mé nü ndáa quivi tóco ndihi na catacu andaq ama cáá quivi. Ta nü Ndióxi, tátá i xihín nü tató mé á cahán cáxí i ña jivi ndusa cúu ná cuéntá mí i. <sup>6</sup> Cuni joho vaha ndó, na vaha joho ña cáhán ínima yii Ndióxi xihín na cúu cuéntá mí i, na tacá veñuahu.”

### *Carta cuahan nüú na cúu cuéntá Jesús ndúu ñuu Filadelfia*

<sup>7</sup> Cahyún inga tucu carta cuhun nüú da cómi cuéntá sahá na cúu cuéntá mí i ndúu ñuu Filadelfia ta já cachún já xihín dá: “Ña yóho quéa cáchí Jesús, mé á cúu ña yii ndivaha ta cúu á ña ndaq. Ta nü mé á íin yáví, ña nasacomí rey David. Ta tá súná mé á in yéhé ni in na a cuú chicají ña. Ta tá chícají mé á in yéhé ni in na a cuú cuná ña. Ta ña yóho quéa cáchí a xihín ndó, na ndúu ñuu Filadelfia jan: <sup>8</sup> Xíní vaha i tóco ndihi ña cája ndó. Nasuná i yéhé nü ndo ta ni in tühún na a cuú chicají ña. Ta cándaq vaha ini

í ñaqá caja tá caja ndó ñaqá nasañnda í nuñ ndo caja ndó vatí coó cuahqá ndéé ndó. Ta co chíjehé tuhun ndó ñaqá xíní ndó yehé. <sup>9</sup> Candehé ndo ñaqá caja í xihín na tuhún, na caja cahnu Satanás, mé tiñahá sacuahqá sahá ñaqá cachi na cíúu ná na Israel joo a juú toho na. Caja í ñaqá ná caxítí na nuñ ndo já ná ndicuni na ñaqá mé a ndaqá quíhví ini í ndohó. <sup>10</sup> Coó najándacoo ndó caja ndó ñaqá nasañnda í nuñ ndo caja ndó ta nasañhan ndeé ini ndó sahá ñaqá cán quéa chindeé vi ndohó ná a ndóho toho ndó ñaqá núu vaxi jatá ñayivi ñuyíví yóho. Jáchí tá ná cayati mé hora já casahá coto ndojó í tocó ndihi ñayivi ndúu ñuyíví. <sup>11</sup> Yachí saqá í nuñ ndo. Ta coto a jándacoo ndó ñaqá candeé ini ndó yehé já quéa ná a ndíquiahva í nuñ inga na ñaqá sácú vaha í quiahva í nuñ mé ndó. <sup>12</sup> Ta ndá ná ná quee vaha nuñ tocó ndihi ñaqá núu ñuyíví yóho, ndaja í na cán ná cacuu na tátuhun jihin, dó cíúu ndeé veñuhu Ndióxi, tátá i. Ta cán canduu na andá ama cása quívi. Ta jata mé ná cahyí í quívi Ndióxi, tátá i. Ta saqá mé yóho cahyí í quívi ñuu nuñ íin Ndióxi. Mé ñuu yóho cíúu á inga Jerusalén, ñaqá saqá, ñaqá vaxi chí indiví nuñ íin Ndióxi. Ta jivi jata mé ná cahyí í inga quívi saqá i. <sup>13</sup> Cuni jooho vaha ndó, na vaha jooho ñaqá cahen ínimá yiji Ndióxi xihín na cíúu cuéntá mí i, na tacá veñuhu.”

*Carta cuahqan nuñ na cíúu cuéntá Jesús ndúu ñuu Laodicea*

<sup>14</sup> ‘Cahyún inga tucu carta cuhun nuñ da cómí cuéntá sahá na cíúu cuéntá mí i ndúu ñuu Laodicea ta já cachún já xihín dá: “Ñaqá yóho quéa cachi Jesús, mé a cíúu ñaqá ndaqá. Mé a cahen ñaqá sahá ñaqá na xini a xihín nuñ á ta sahan tuhun a sahá. Ta

mé á cúú á ñaq nacavaha tócó ndihi ñaha, ñaq sácú ini Ndióxi coo. Ta ñaq yóho quéa cachí a xihín ndó, ñaq ñuu Laodicea: <sup>15</sup> Xíni vaha i tócó ndihi ñaq cája ndó. Ta xíni vaha i ñaq mé ndó co cùú ndó tátuhun in ñaha ihmí ndinuhu. Ta ni co cùú ndó tátuhun in ñaha vixi ndinuhu jáchi co cája cáhnu ndó yéhe xihín ndinuhu ini ndó. Vaha ná ndinuhu ñaq vixi ná cacuu ndó á tá ndinuhu ñaq ihmí ná cacuu ndó. <sup>16</sup> Joo mé ndó íin java uun ndó jáchi in ivi ndácaan ínimä ndo ta sahá ñaq cán quéa tavá xóo i ndohó nuú i. <sup>17</sup> Jáchi mé ndó cachí ndo ñaq cùú ndó na cuícá ndivaha. Ta cachí ndo ñaq vaha ndivaha quéhe ndó jáchi ñéhe cuahá ndó jiuhún. Ta cachí ndo ñaq ni in ñaha co ndímaní nu ndo. Joo mé ndó cùú ndó tátuhun na cuáá ndáhví ndivaha jáchi a ñáha cuni ndó ñaq co ñéhe tähví ndó nu Ndióxi. Cúú ndó na ndahví ndivaha ta cùú ndó tátuhun na cuáá xíca lahla. <sup>18</sup> Sahá ñaq cán quéa cúní jácähän i ndohó ñaq ná quixi ndó nuú i cueen ndó jiuhún cuáán nuú i ñaq sa naxito ndojó na nu ñuhu ita ta já quéa ná cacuu ndusa ndó na cuicá. Ta quiahva já ndítahan nu ndo cueen ndó jahmá yaa cachí nuú i candixi ndó já ná chijahví ndó mé ndó jáchi cacahán nuú ndó sahá ñaq xíca lahla uun va ndó. Ta sa mé nuú yéhe ndítahan cueen ndó tatä chicäan ndó nduchú nuú ndo já quéa ná cuu candehé vaha ndó. <sup>19</sup> Jáchi jáhani i tócó ndihi ñayivi, na quíhvi ini i ta jándoho i ini na ñaq ná caja vaha na. Sahá ñaq cán quéa xihín ndinuhu ini ndó ndítahan ndicó coo ini ndó caja ndó ñaq cúní Ndióxi. <sup>20</sup> Candehé ndo. Yéhe cùú u tátuhun in da cándichi cáni ndahá yéhe vehe ndó ta cána i ndohó. Ta ndá na xíni joho nu cáhan i ta súná na yéhe vehe na nuú i já quíhvi i vehe na ta

cajíni i xihín ná ta mé ná cajíni na xihín i. <sup>21</sup> Ta ndá ná ná quee vaha nü tóco ndihi ñä núu ñuyíví yóho, caja i ñä ná cuu cacoo na xihín i indiví nuú cacomí i cuéntá sahá ná indiví. Jáchí quiāhva já naquee vaha i nuú ñä núu ta viti íin coo i xihín Ndióxi, tátá i nü íin coo mé á sáhndá chuun indiví. <sup>22</sup> Cuni joho vaha ndó, ná vaha joho ñä cáhān ínimä yii Ndióxi xihín ná cùu cuéntá mí i, ná tacá veñuhu” —nacachi a.

## 4

### *Tá cája cáhnu na Ndióxi indiví*

<sup>1</sup> Tá sá nayáha tóco ndihi ñä yóho já naxini i núná in yéhé indiví. Ta mé a naxini joho i nü cuítí ñä cáhān tátuhun trompeta ta nacahān tucu a jatá i já nacachi a já:

—Cuáhán ndaa xoo chóho já ná nahá i nuun ndá quéa coo chágá chí nüu —já nacachi a já xihín i.

<sup>2</sup> Chí mé hora já nandeta nuu ínimä yii Ndióxi ini i. Já naxini i mé indiví cán in nü sáco rey ta íin coo in a cán. <sup>3</sup> Ta mé a íin coo cán násayéhé nuu á tátuhun yéhé in yuu naní jaspe xihín yuu naní cornalina. Ta naxini i nacavá nuu in coyánquí nü íin coo a. Ta mé coyánquí cán yéhé ri tá quiāhva yéhé yuu cuí naní esmeralda. <sup>4</sup> Ta nü íin coo mé a cán naxini i nacavá tijiví inga oco comí tayí vaha nü sáco ná cómí chuun. Ta naxini i oco comí ná sacuahá, in in na íin coo nüu in in tayí vaha cán. Ta ndíhocó comí mé ná sacuahá cán ndíxi na jahmá yaa cachí. Ta cándójó in tijiví jiuhun cuáán jini in in ná cán. <sup>5</sup> Ta naxini i ñä quéta tasa nü íin coo mé a cán. Ta sá mé cán cáhndí tátuhun tá cána javí ta

yati mé cán cáḡi usaq̄ ití xihín ñuhú ita. Ta ñaq̄ yóho cútú á ndíhusaq̄ yuhú nūu ínimá yiji Ndióxi. <sup>6</sup> Ta yati mé cán naxini i in ñaha ta náha tátuhun in tañuhú, ñaq̄ yéhe tátuhun in yutatá.

Ta yati jíin nu íin coo a cán nacavá tiyivi comí ñaq̄ tacú. Ta chí a juú quiahva cuahá nduchú nūu a chí nūu á ta chí jatá. <sup>7</sup> Ta in táhan mé ñaq̄ tacú cán, ñaq̄ nu cuítí cán cábá tá quiahva cábá in león. Ta ñaq̄ inga cán ñaq̄ chí ivi cábá tá quiahva cábá tindiqui. Ta nūu ñaq̄ cahuní cán cúní coo a tá quiahva cúní coo nūu ñayivi. Ta ñaq̄ comí cán cábá tá quiahva cábá in tiyahá tá ndáchí ri. <sup>8</sup> Ta in in mé ñaq̄ tacú yóho nasañin iñu ndixi a. Ta nūu á ta jatá nacchutú ndaq̄ ñaq̄ xihín nducú nūu. Ta ni ñuú ta ni ndiví co jándacoo ndícomí ñaq̄ cán cahán já cachí a já:  
Yiji ndivaha cútú mé ndó, Ndióxi, xitoho nde.  
Ta cuu caja ndó tóco ndihi ñaha.

Mé ndó sa já íin va ndó tá nacavá sáhá sahá ñuyíví. Ta sa já íin ndó viti ta já coo tá coo ndó andá ama cábá quivi —nacachi ndícomí ñaq̄ tacú cán.

<sup>9</sup> Ta tá cahán mé ñaq̄ tacú cán já cábá cahnu a Ndióxi ta ndíquiahva ndixahvi nu mé a íin coo nu sácoo rey, mé a tacú andá ama cábá quivi. Ta tá cahán mé ñaq̄ tacú cán <sup>10</sup> já ndícacxití ndíhoco comí na sacuahá cán cábá cahnu na Ndióxi, mé a tacú andá ama cábá quivi. Ta já tíin na tiyivi cándójó jiní na jáxinu na ñaq̄ nu íin coo Ndióxi cán ta já cachí na já:

<sup>11</sup> Ndióxi maní nde, cútú ndó xitoho nde ta ndítahan nūu nde caja cahnu nde ndohó jachí mé ndó ndítahan ndicahnu ndivaha.

Íin ndé ndo caja ndó tóco ndihi ñaha ta ndítahan caja cahnu nde ndohó.

Jachí nacaváha ndó tóco ndihi ñaha,

ta ndúu ndihi ñaha jáchi cúni mé ndó ña ná canduu a.

Ta ndúu a jáchi cúni mé ndó cavaha ndó ña, já nacachi ndíhoco comí na sacuaha cán cája cáhnu na Ndióxi.

## 5

### *Tá naxini Juan in libro xihín in ndicachi*

<sup>1</sup> Tá nandihi já naxini i in libro indiví ini ndáha cuáha mé a íin coo nu sáco rey. Ta mé libro cán cúu á tutu nativí tuun a ta nacahyi ndíví xoo nu á. Ta ndají tuun a xihín usa sello. <sup>2</sup> Ta já naxini i in táto Ndióxi, ña íin ndivaha ndée a. Ta naxini joho i cahan cóhó a ta ndáca tuhún a já cachí a já:

—Ndá na cúu na íin saha cahnda ndíhusa sello yóho já ná cuná na mé libro ña nativí tuun cán —nacachi mé táto Ndióxi cán.

<sup>3</sup> Joo coó nañehe ná ni in na íin saha cahnda ndíhusa sello cán. Ni indiví ni ñuyíví ni nu ndúu na naxihi coó nandiñehe ná ni in na cuu cahnda ndíhusa sello cán ña ná candehe na ña ndáa nu mé libro cán. <sup>4</sup> Ta já nacasáhá sácu ndivaha i jáchi coó nandiñehe ná ni in tuhún na íin saha cahnda ndíhusa sello cán ña candehe na ini mé libro cán cahvi na ña ndáa nu á. <sup>5</sup> Joo in táhan na sacuaha cán nacachi a já xihín i:

—A cuácu gaún jáchi Jesús, mé á cúu tátuhun león, ña naquixi chichi Judá ta naquixi a chichi rey David, mé a cán naquee vaha ta nasahnu a nu tocó ndihi ña núu ñuyíví. Sahá ña cán quéa cuu cahnda ndíhusa sello ta já cuná mé á libro cán —nacachi a xihín i.

**6** Ta naxini i cándichi Jesús, mé á cúú tátuhun ndicachi loho tañu na sacuahá ta tañu ndícomí ña tacú cán. Ta mé a cúú tátuhun ndicachi loho cán cándichi a nü sáco rey ta náhá xícá ña najándicuehé na mé á tá násahní ñahá na. Ta naxini i íin usa ndíqui a xihín usa nduchú nüú a. Ta ña yóho cúú á ndíhusa yuhú nüú ínimá yii Ndióxi, ña nachindahá mé á níi cúú sahá ñuyíví. **7** Ta mé á cúú tátuhun ndicachi loho cán naxinu a ta natíin a mé libro cán ndahá cuáha mé á íin coo nü sáco rey. **8** Ta tá natíin a mé libro ña natíví tuun cán já nandica xítí ndícomí ña tacú cán xihín ndíhocó comí na sacuahá cán nü mé a cúú tátuhun ndicachi loho cán. Ta tóco ndihi na cán cáñee arpa ndáhá na jácaha na. Ta cáñee cohó chíñílmá, ña jiuhun cuáán ndáhá na ta nachutú ndaq ña xihín jusa támi sáhan. Ta ña cán cúú yuhú nüú tuhun ña xícá tahví na cúú cuéntá Ndióxi nü á. **9** Ta xihín ña saá xíta na cája cáhnu na mé á já cachí na já:

Nü mé ndó cáni ndiquehe ndó mé libro jan ta cahnda ndó sello ña ná cuná ndó ña.

Jáchí mé ndó naxihí ndó nácaja ñayivi.

Ta tá naxitá nii ndó já náxeen ndó ñayivi ná cacuu na cuéntá Ndióxi.

Ta mé ndó nachahvi ndó sahá na naquixi ndijáá chichi xihín na cáhan tá nüú tuhun xihín na ndúu ndijáá ñuu xihín ndijáá nación.

**10** Ta mé ndó nandaja ndó ñayivi yóho cacuu na tátuhun jutu já ná caja cáhnu na Ndióxi.

Ta mé na cán cacomí na cuéntá sahá ñayíví ndúu ñuyíví, cachí na cája cáhnu na mé a cúú tátuhun ndicachi loho cán.

**11** Tá nandihi já nasandehé tucu u. Anda já naxini joho i cahan cuahá ndivahá millón táto Ndióxi cája cahnu na mé á íin coo nu sáco rey. Nacavá tiyivi na ndúu na jatá ndícomi mé ña tacú cán xihín jatá ndíhoco comi na sacuahá cán. **12** Ta já cahan cóhó tóco ndihi mé táto Ndióxi cán já cachí na já:

Mé Jesús, mé a cúú tátuhun ndicachi loho, rí naxihí nacaja ñayivi, íin sahá caja tóco ndihi ñaha xihín ndéé á.

Ta íin sahá ndiquehe a tóco ndihi ña cuícá ta íin sahá ndiquehe ndihi a ña ndichí ta íin sahá ndiquehe a tóco ndihi ndéé.

Ta íin sahá ña ná ndiñehe jíco ñayivi mé á.

Ta íin sahá caja cahnu na mé á ta íin sahá ña ná cata na nu mé á, cachí tóco ndihi na cán cája cahnu na mé á.

**13** Ta quiahva já naxini joho ri cahan tóco ndihi ñaha ña nacavaha Ndióxi ndúu indiví xihín ña ndúu ñuyíví xihín ña ndúu txi ñundáhyi ta xihín ña ñúhu ini tañuhú. Tóco ndihi ña nacavaha Ndióxi yóho cája cahnu a mé á ta já cachí a já:

Ná ndicahnu ndivahá Ndióxi, mé á íin coo nu sáco rey.

Ta ná ndicahnu ndivahá Jesús, mé á cúú tátuhun ndicachi loho.

Ná caja cahnu í mé á ta ná ndiñehe jíco ñayivi mé á jachí mé á quéa íin ndéé caja tóco ndihi ñaha.

Ná caja cahnu yó mé á ñanda ama cáa quivi, já cachí tóco ndihi na cán.

**14** Já nanducú ñehe ndícomi mé ña tacú cán tuhun já cachí a já:

—Já ná coo.

Ta tá nacachi a ñaq yóho já nacaxítí ndíhoco comí na sacuahá cán cája cáhnu na Ndióxi, mé á tacú andá ama cáa quivi.

## 6

### *Tá násahnda Jesucristo ndíhusa sello*

<sup>1</sup> Tá nandihi já naxini i násahnda Jesús, mé á cúú tátuhun ndicachi loho cán sello nu cuítí cán, ñaq cùú táhan ndíhusa sello cán. Ta tá nandihi já naxini joho i cáhán in táhan ndícomí mé ñaq tacú cán xihín i ta tachí yúhu a cùú á tátuhun tá cána javi. Ta já nacachi a já xihín i:

—Naha quíj, candehún yóho —nacachi a xihín i.

<sup>2</sup> Andá já násandehé e ta já naxini i in cuáyi cuxú ta naxini i cánúu in dñatajá jata ri. Ta ndáhá dñá cán naxini i cáñee in arco. Ta naxini i ñaq nañehé dñá in tiyivi cánúu jiní dñá. Ta cájii íní dñá naqueta da jáchí cùú dñá dñá sa naquee vaha ta ñéhe tálvi dñá quee vaha tucu da.

<sup>3</sup> Ta andá já naxini i násahnda Jesús, mé a cùú tátuhun ndicachi loho cán inga sello, ñaq cáhivi cán. Já naxini joho i ñaq nacahán inga tucu táhan ndícomí mé a tacú cán xihín i. Já cachí a já xihín i:

—Naha quíj, candehún yóho —nacachi a xihín i.

<sup>4</sup> Ta já naxini i naqueta inga cuáyi ta cùú rí rí cuahá. Ta mé dñá cánúu jata ri cán nañehé tálvi dñá jácani táhan da ñayivi ndúu ñuyíví. Ta nañehé tálvi dñá caja da ñaq ná cahní ndaja táhan mé ñayivi ndúu ñuyíví. Ta naxini i nañehé dñá in yuchú cáni ñaq cáhnu cáñee a ndáhá dñá.

<sup>5</sup> Ta tá násahnda Jesús, mé a cùú tátuhun ndicachi loho inga sello, ñaq cáhuni já naxini joho

i nacahan mé ña tacú, ña cahuni cán xihín i já nacachi a já:

—Naha quíi candehún yóho —nacachi a xihín i.

Ta tá nasandehé e já naxini i in cuáyi ndáhyí tuun ta já naxini i ña cáñee in ña sácuta ñaha ndáha mé da cánúu jata rí cán. <sup>6</sup> Ta tañu ndícomi mé ña tacú cán naxini joho i cahun in a ta já cachí a já:

—Ndiví yaa xíní ñúhú caja chúun í já cuu cueén in túhún laqá kilo trigo. Ta in quíví níí xíní ñúhú caja chúun í já cuu cueén uni kilo cebada. Joo a quiáhva ndó ñamani ña ná tiví síti xihín vino —nacachi a.

<sup>7</sup> Ta tá nasahnda Jesús, mé a cúú tátuhun ndicachi loho inga sello, ña cácomi cán já naxini joho i nacahan mé ña tacú, ña cácomi cán xihín i já nacachi a já:

—Naha quíi candehún yóho —nacachi a xihín i.

<sup>8</sup> Ta tá nasandehé e já naxini i in cuáyi cuáán joho. Ta da cánúu jata rí cája ña ná quivi ñayivi. Ta jata mé da cán naxini i ndícó da sáhndá chuun sahá nu ndúu ndii. Ta nañehé tahvi ndíví da cavahda tondóhó ñuyíví já ná caja da ña ná cahní táhan cuahá ndivah ñayivi ndúu ñuyíví. Ta jári nasahní da na xihín tama ndeé ta xihín cuehe ta xihín ndijáá quití yucú ndúu ñuyíví janda quiahva naxihi in tahndá nuú comi tahndá ñayivi ndúu níí cúú saha ñuyíví.

<sup>9</sup> Ta tá nasahnda Jesús, mé a cúú tátuhun ndicachi loho cán inga sello, ña cahuhun já naxini i in nu náq ta tixi mé cán ndúu ínima ñayivi, na naxihi sahá ña nacaxi tuhun na tuhun Ndióxi nuú ñayivi xihín ndinuhu ini na. <sup>10</sup> Ta cayuhú cóhó na já cachí na já:

—Tátá Ndióxi, mé ndó cúú ndó ña yii ndiváha ta cája ndó ña ndaq cuití va. Ta cuu caja ndó tóco ndihí ñaha. Ndaja cáá chá quiví caja vií ndó sahá ñayivi ndúu ñuyíví. Ta já caja ndó ña ná chahvi na sahá ña nacaja na násahní ná ndehé —cáchí ná ndúu tixi ná cán.

11 Anda já nañehé ná jahmá yaa candixi na ta natahnda chuun nü ná ña ná candati tóo chágá na janda quiähva ná xinu coo nuú java gá ná cúú cuéntá Jesús quivi na caja ñayivi ñuyíví sahá ña cája chúun na cuéntá Jesucristo. Ta janda quiähva ná quivi ndihí ná yóho já cavií sahá ñayivi nacaja quini xihin ná.

12 Tá nandihi já naxini i násahnda Jesús, mé a cúú tátuhun ndicachi loho inga sello, ña cáhiñu cán. Já naxini i nataan ndiváha ta naxini i nanduu tuún candii tátuhun in jáhmá tuún sá ndíxi ná ndúu ndii. Ta níí cúú yoo naxinu cuáhá nii ri.

13 Ta ndijáá quimi naquee ri indiví ta nacuyu ri nü ñúhu. Cúú á tátuhun tá quíji nihni tachí ndeé ndiváha tító ñuhú ta já cuyu cuihi, ri cuíl nú ñúhu. 14 Nandihi sahá indiví ta nandacoo váha ña tátuhun tá ndítiví in yívi ña có xíní ñuhú gá ná. Ta tóco ndihí yúcu xihín tóco ndihí isla mahñú tañuhú nandijama ndihí ña ta có ndúu gá ña nuú násanduu a. 15 Ta tóco ndihí ná cómí cuéntá sahá ñuyíví nandacoo jehé ná tañu cává. Ta nachiñee na tañu tótó chí yúcu cuahan ná. Ta cán nachijehé ri ná sáhndá chuun nü soldado xihín tóco ndihí ná cuicá xihín tóco ndihí ná ín ndée cája ña náhnú ñuyíví yóho. Ta jári tóco ndihí ná cómí in xitoho cuéntá sahá xihín tóco ndihí ná xíca núná mé nandacoo jehé ná tañu cává xihín tañu tótó cán.

**16** Ta cáchí nā cáhan nā xihín yúcu ta cáhan nā xihín cává ñā ná cuyu a jatá ná ta ná chijéhé a nā ñā ná a cúní mé a íin coo nū sácoo rey cán nā. Ta ylhví nā Jesús, mé á cúú tátuhun ndicachi loho cán jáchi sa naxojo ini a ta vaxi a jándihi a sahá ná. **17** Jáchí sa naxinu coo quíví jándoho mé á ini na ta ni in na co ndéé ini.

## 7

### *Ndícaxi Ndióxi in táhndá nā Israel*

**1** Tá sa nayaha tóco ndihi ñā yóho já naxini i ndítá comí tátó Ndióxi ndícomí xoo nū quíxi tachí nu ndícomí xoo níí cúú sahá ñuyíví. Ta tíin a tachí já ná a cuícó ga tachí jatá ñuyíví ta ná a cuícó ga tachí nuú tañuhú ta ni nuú ni in yíto. **2** Ta já naxini i naquixi inga tátó Ndióxi xoo nū quéta cандii. Ta mé tátó Ndióxi yóho naxini i ñéhe a sello Ndióxi, mé á tacú indiví. Ta já naxini joho i nacayuhú mé tátó Ndióxi yóho nuú ndícomí java ga tátó Ndióxi, mé nā nañéhe táhvi caja ñā nuu xihín ñuyíví ta xihín tañuhú viti ta já nacachi a já xihín ná:

**3**—Candati ndó. A cája nuu ndó xihín ñuyíví ta ni xihín tañuhú ta ni xihín ni in yíto. Jáchí jihna ñuhú xíní ñuhú cacú in sello taan nā cúú cuéntá Ndióxi, mé a cája cáhu mí—nacachi a.

**4** Ta naxini joho i cáhan in a ndaja cúú ñayivi nanani sello yóho taan na. Cúú ná in ciento ivi jico comí mil ñayivi Israel ta cúú ná nā naquixi ndíhxu ivi chichi nā Israel. **5** In táhndá cúú uxu ivi mil nā naquixi chichi Judá ta nānaní sello taan nā cán. Ta inga uxu ivi mil nā naquixi chichi Rubén naquehe sello taan na. Ta quiáhva já naquihvi ri sello taan uxu ivi mil nā naquixi chichi Gad

**6** xihín uxu ivi mil ná naquixi chichi Aser xihín uxu ivi mil ná naquixi chichi Neftalí xihín uxu ivi mil ná naquixi chichi Manasés **7** xihín uxu ivi mil ná naquixi chichi Simeón xihín uxu ivi mil ná naquixi chichi Leví xihín uxu ivi mil ná naquixi chichi Isacar **8** xihín uxu ivi mil ná naquixi chichi Zabulón xihín uxu ivi mil ná naquixi chichi José xihín uxu ivi mil ná naquixi chichi Bejamín nañani sello taan ná.

*Tá naxini Juan cuahá ndiváha ñayivi ndíxi jahmá yaa*

**9** Tá nandihi já násandehé e já naxini i cuahá ndiváha ñayivi. Ta ni in na a cūú cahvi ñahá sahá ná cuahá cúú ná. Ta cúú ná ná naquixi ndijáá chichi ñayivi ndúu ñuyíví. Ta cúú ná ná cáhan tá nuú tuhun. Ta cúú ná ná ndúu ndijáá ñuu xihín ndijáá nación ñuyíví. Ta naxini i ndítá na nu Ndióxi, mé a íin coo nu sácōo rey. Ta ndítá na nu Jesús, mé a cúú tátuhun ndicachi loho cán. Ta tócó ndihi na ndíxi na jahmá yaa cachí ta cáñee ñuu ndáhá ná. **10** Ta tócó ndihi na cáyuhú cóhó ná já cachí ná já:

Ndióxi, mé a íin coo nu sácōo rey xihín Jesús,  
mé a cúú tátuhun ndicachi loho cán najácacu a mí,  
cachí ná.

**11** Ta naxini i ndítá tócó ndihi tátó Ndióxi cája cáhnu na mé a íin coo nu sácōo rey. Ta nacavá tiyivi ná ndúu na jatá ná sacuahá cán xihín jatá ndícomí mé ná tacú cán. Ta já nacaxítí tócó ndihi na jandá quiähva nacani ndaa taan na nu ñuhu ta já nacásahá ná cája cáhnu na Ndióxi. **12** Já cachí ná já:

Já ná coo. Cája cáhnu nde ndohó ta ndíñehé jícó nde quiví mé ndó.

Jáchí ndíchí ndiváha jini ndo ta ndiquiāhva nde ndixahvi nū ndo.

Ta ndítahan coo toní ñúhú nde xihín ndo jáchí mé ndó cíú ndó ñaq ín ndéé caja tóco ndihí ñaha.

Ta já ná coo tóco ndihí ñaq yóho nū mé ndó anda ama cáa quiví. Já ná coo, nacachi ná cán caja cáhnu na Ndióxi.

<sup>13</sup> Anda já naxinu in táhan ná sacuahá cán nū i já nandaca tuhún ná yehe já nacachi na já xihín i:

—Á co xínun ndá ná cíú ná ndíxi jahmá yaa yóho ta ndá naquixi na —nacachi na xihín i.

<sup>14</sup> Já nanducú ñehe e tuhun nū ná já nacachi i já xihín ná:

—Yehe co xini toho i joo mé ndó sá xini vaha ndó ndá ná cíú ñayivi yóho —nacachi i xihín ná.

Ta já nacachi na já xihín i:

—Ná ndíxi jahmá yaa yóho cíú ná ná naya ha nū cuahá ndiváha tondohó mé quiví tá nandoho ndiváha ini na. Ta viti sá nandoo cuachi na xihín ni Jesús, mé a cíú tátuhun ndicachi loho. <sup>15</sup> Sáhá ná cán quéa ndita na nū Ndióxi, mé á ín coo nū sáco rey. Ta ñuu ta ndíví caja ndíví ná nū mé á ini veñuhu a. Ta mé Ndióxi, mé a ín coo nū sáco rey cán ndáá vaha mé á ná jáchí ín tuun a xihín ná. <sup>16</sup> Ta coó ga joco quixi nū ná ta ni a íchi ga ini na ticuií ta ni a cayí ga ná caja candii ta ni a ndíhi ga ini na sahá ñaq ihní. <sup>17</sup> Jáchí Jesús, mé a cíú tátuhun ndicachi loho cán ndácañ mahnú nū sáco rey cán ta candaá mé á ná tá quiāhva ndáá in pastó ndicachi janá dá. Ta candaca mé á ná cuhun ná nū cána ticuií, dó caja ñaq ná catacu na anda ama

cáa quívi. Ta yacó Ndióxi ticuií nuú tócó ndihi ná sácu —nacachi ná sacuahá cán xihín i.

## 8

*Tá násahnda Jesús, mé a cúú tátuhun ndicachi loho cán inga sello, ñaq cahusa*

<sup>1</sup> Tá násahnda Jesús, mé a cúú tátuhun ndicachi loho cán inga sello, ñaq cahusa já nacatáji níi tócó ndihi ñaha indíví tátuhun tixi java hora. <sup>2</sup> Tá nandihi já naxini i ndíta usá tátó Ndióxi nu á. Ta in in mé tátó Ndióxi cán nañehé ná in in trompeta. <sup>3</sup> Já naxinu inga tátó Ndióxi candichi a nu náa ña íin yati nu íin coo Ndióxi nu sáco rey cán. Ta cáñee in cohó chíñihmá ndáha á, ñaq jihuun cuáán. Ta nañehé á cuahá ndivaha jusa, ñaq joco a ña nu náa, ñaq nacavaha xihín jihuun cuáán. Ta quiahva já joco ri a nu náa cán ñaq xícä tähví ná cúú cuéntá Jesús nu Ndióxi. <sup>4</sup> Ta mé ñihmä nacana nuú cohó chíñihmá cáñee ndáha tátó Ndióxi cán nandindita cuahen nu Ndióxi tá quiahva ndíndita ñaq xícä tähví ná cúú cuéntá mé á nu á. <sup>5</sup> Anda já natiin tátó Ndióxi cán cohó chíñihmá ta já najáchutú a ñaq xihín tití ñuhu, ñaq naquehe a nu náa cán. Ta já nacuihná ñaq jatá ñuyíví. Anda já nacasáhá cahndi tátuhun tá cána javi. Ta jandá joho xójo cúu ta cána tasa ta naquixi in nditáan ndeé ndivaha jatá ñuyíví.

*Tá nativí ndíhusa tátó Ndióxi trompeta*

<sup>6</sup> Tá nandihi já násacanduu tiähva ndíhusa tátó Ndióxi tiví ná trompeta ñaq cáñee ndáha ná.

<sup>7</sup> Ta in táhan ndíhusa tátó Ndióxi cán nacasadáhá nativí a mé trompeta cán. Ta já nacuyu ñuhu cayi xihín níi ñaq nacavá táhan xihín nii jatá ñuyíví. Ta

chí nacayi in táchndá nuú uní táchndá ñuyíví yóho ta jári naquihvi ñúhu in táchndá nuú uní táchndá yító ndítá yúcú ta jári yucú cuíi nacayi ndihi a.

<sup>8</sup> Tá nandíhi já nativí tátó Ndióxi ña cáhiví cán inga trompeta. Ta naxini i naajaní tátuhun in yúcú cándaha xihin ñúhu cuahán ndicava nuú tañuhú. Ta in táchndá nuú uní táchndá tañuhú cán nanduu dó nii. <sup>9</sup> Ta in táchndá nuú uní táchndá tóco ndihi ñaha ñúhu ini tañuhú naxihí a. Ta quiahva já nandíhi sahá in táchndá nuú uní táchndá barco násandojó nuú tañuhú cán.

<sup>10</sup> Ta tátó Ndióxi ña cáhuní cán nativí a inga trompeta ta já naxini i naquee in quimi cáhnu cándaha xihin ñúhu ita vaxi rí ndícava rí ñuyíví. Naquee rí indiví ta nandicava rí nu ñúhu nuú in táchndá nuú uní táchndá yuta xihín chico ho nu cána ticuií. <sup>11</sup> Ta mé quimi cán naní rí ña ová. Ta nacaja rí ña nacahová in táchndá nuú uní táchndá ticuií. Ta naxihí cuahá ndivaha ñayivi tá naxihí na dō ová cán.

<sup>12</sup> Tá nandíhi já nativí tátó Ndióxi ña cácomí cán inga trompeta já nanaá in táchndá nuú uní táchndá nuú cандii cán. Ta quiahva já nacaja ri a xihín yoo ta xihín quimi. Sahá ña cán quéa coó nacuu tuun vaha cандii xihín yoo xihín quimi cán. Ña cán quéa nacamani tátuhun in táchndá nuú uní táchndá tuun cандii cán jatá ñuyíví. Ta quiahva já nacamani tuun yoo xihín quimi ñuú.

<sup>13</sup> Tá nandíhi já násandehé e ta já naxini joho i cati ndixi in tátó Ndióxi ndáchí a mahñú indiví. Ta cayuhú cóhó a já cachí a já:

—Ay, ay, ay ndáhví nahá nacuu ñayivi ndúu ñuyíví jáchi ndají ndoho ini na tá ná tiví uní ga tátó

Ndióxi trampeta —cáchí a.

## 9

<sup>1</sup> Tá nəndihi já nəxini i nətiví tátø Ndióxi ña cähuhun cán inga trampeta. Ta nəxini i nəquee in quimi indíví ta nəndicava rí jatá ñuyíví. Ta nəñehé tähví rí cacomí rí yáví ña cuu cuná rí yáví cúná ndivaha, ña co xínú nu ndíhi nu. <sup>2</sup> Ta mé quimi nasuná rí yuyéhé mé yáví cúná já nəndindita ñihmä tátuhun ña ndíndita yúhu horno cayi. Ta mé ñihmä nəcana cán najánaá nuú cəndii xihín nuú tachi viti. <sup>3</sup> Ta tañu ñihmä cán nəqueta cuahá ndivaha tica, rí nəndicuita nuu níi cùú ñuyíví. Ta nəñehé tähví rí cacuu rí rí cuéhe tá quiyahva cuéhe líhmä. <sup>4</sup> Ta nətahnda chuun nu rí ña ná a jándihi toho rí sahá yucu ni sahá ña ha cuí ni sahá yitó cuí ñuyíví yóho. Jáchí nətahnda chuun nu rí ña ná tiin rí ñayivi cuití va, ña co cándaa marca Ndióxi taan. <sup>5</sup> Joo coó nəñehé rí ñamäní cahní rí ña. Ña nəcaja rí xihín ná quéa ná tiin rí ña ná cahma na tixi uhun yoo. Ta tá quiyahva cähma na tá tíin líhmä ña quiyahva já cähma na tiin rí ña. <sup>6</sup> Mé quivi já nducú ñayivi quivi vaha na joo a cùu quivi na. Vatí cúní quivi na joo a cùu quivi na.

<sup>7</sup> Mé tica tíin ñahá cán ndáa rí tá quiyahva ndáa cuayi, rí ndúu tiahva cuhun cani táhan. Ta tá quiyahva cúní coo tiyivi, ña jiuhun cuáán sándójó jini rey quiyahva já cúní coo ña cándójó jini rí cán. Ta tá quiyahva cúní coo nuú ñayivi quiyahva já cúní coo nuu ri. <sup>8</sup> Ta tá quiyahva íin ijí jini najihí quiyahva já íin ijí jini ri. Ta tá quiyahva ndáa nuhu león quiyahva já ndáa nuhu rí. <sup>9</sup> Ta jáhvi yicá ndícá mé tica cán xihín jahmá caa, ña sándixi soldado cáni

táhan na. Ta tá cahma cátí ndixi rí cúú á tátuhun tá cátí sahá cuahá cuáyi tá ñúhu rí carreta xínu rí cuahán rí cani táhan rí. **10** Ta íin íñu ndóho rí ña tíin tátuhun ndohó líhma. Ta xihín ña cán nañehé táhví rí tiin rí ñayivi ña ná cahma na tixi uhun yoo. **11** Ta mé dä cómí cuéntá sahá mé tica cán naní dä Abadón tūhun hebreo ta naní dä Apolión tūhun griego. Ta quívi dá cúní cachi a dä jándihi sahá tóco ndihi ñaha. Ta dä cán cúú dä cómí cuéntá sahá yávi, ña co xínu nu ndíhi nuu cán.

**12** Sa nayáha in tondohó cahnu joo cámají ivi chágá ña quixi.

**13** Tá nañdihi já nañtiví tátó Ndióxi ña cahíñu cán inga trompeta ta já nañxini joho i cahán in a naqueta tañu ndícomí ndíqui quéta in in xoo tító nu ña, ña jiuñun cuáan, ña cándichi nu íin Ndióxi cán. **14** Ta já naçachi mé a cán já xihín mé tátó Ndióxi cahíñu, ña ñéhe trompeta cán:

—Janí ndícomí tátó ña ndíco yuhú yuta cahnu naní Eufrates jan—naçachi a.

**15** Tá nañdihi já nañxini i najaní ndícomí tátó nañdico cán ña ná cahní ña in tähndá nuú uní tähndá ñayivi ndúu ñuyíví. Jáchí sa naquee jíni va na chuun ña caja na ña yóho. Ta sa xíni ña ndá hora ta ndá quívi ta ndá yoo ta ndá cuja caja na ña. **16** Ta nañxini joho i cahán in a ndaja cúú ña soldado cándójó cuáyi cuahán cán. Ta cúú ná ivi ciento millón soldado.

**17** Ta cúní ndicani i nu ndo ndaja ndáa cuáyi janá ná, rí nañxini i cán. Nañxini i ña yóho tátuhun in sani joo co quíji toho i. Ta nañxini i mé dä cándójó cuáyi cán nañchijahvi da yicá ndícá dä xihín in caa, ña cúú á color cuáhá nii xihín color ndíhí ticayi

xihín color cuáán ita. Ta ndáa jini cuáyi tá quiāhva ndáa jiní león ta yúhü rí quéta ñúhü ita xihín ñihmä xihín azufre. <sup>18</sup> Ta in táchndá nuú uní táchndá ñayivi naxihí na nacaja uní nuú tondóhó naquixi jatá ñuyíví yóho. Naxihí na xihín ñúhü cayí ta xihín ñihmä ta xihín azufre, ña naqueta yuhú cuáyi. <sup>19</sup> Jáchí yúhü mé cuáyi cán xihín ndóhó rí cíú nu ndácqan ndéé rí. Tá quiāhva ndáa coo quiāhva já ndáa ndóhó rí. Ta xihín mé yiquí jiní coo cán cája quini rí xihín ñayivi.

<sup>20</sup> Tóco ndihi java ga ñayivi, na coó nandihi sahá xihín tondóhó naquixi jatá ñuyíví, na cán nacaja yii va na ña núu násacaja na. Ta nacaja cáhnu yii va na ña quini. Ta coó najándacoo na cája cáhnu na yoco, ña nacavaha na xihín jiuhun cuáán ta xihín jiuhun cíúxú ta xihín caa cuáán ta xihín yuu ta jandá ña nacavaha na xihín yító viti. Ta mé yoco yóho a cíú candehé a ta ni co tácu joho a ta ni a cíú caca nuu a. Joo nacaja cáhnu tá nacaja cáhnu na ña. <sup>21</sup> Ta ni coó najándacoo na ña sáhní na ndii. Ta ni coó najándacoo na ña tají cája na. Ta ni coó najándacoo na ña ndúu na xihín na co cíú yíl ná á ñajíhlí na. Ta ni coó najándacoo na ña cája cuíhná na.

## 10

*Tá naxini Juan ña cánee in libro loho ini ndáhá inga tátó Ndióxi*

<sup>1</sup> Andá já naxini i inga tátó Ndióxi, ña íin cuahá ndivaha ndéé. Nánuu a indiví naquee a vaxi a tañu in víco ta cánúu in coo yánqui jini á. Ta yéhe nuú á tá quiāhva yéhe cандii. Ta sahá cíú á tátuhun ivi jihín cándaha xihín ñúhü. <sup>2</sup> Ta ini

ndáhq mé á naxini i cáñee in libro loho ña na<sup>ti</sup>vi  
 tátuhun yívi joo nandindica ña. Ta nachínúu mé  
 á saha cuáha nuú tañuhú ta nachínúu a saha íti a  
 nu ñúhu.<sup>3</sup> Ta nacayuhu cóhó a tátuhun tá ndáhyi  
 león. Ta tá nacayuhu a já naxini joho i ña nacahan  
 cóhó usa tasa tá nacana ña.<sup>4</sup> Tá nandih*i* nacahan  
 ndíhsasa tasa cán já nanducu u cahyí i ña nacachi a  
 joo naxini joho i cahan in a naquixi chí indiví ta já  
 cachí a já xihin i:

—A cahyún ña nacachi ndíhsasa tasa nacana jan.  
 Xín ñúhu coo jehé a —nacachi mé a cán xihin i.

<sup>5</sup> Anda já naxini i mé táto Ndióxi ña cánúu in sahá  
 nuú tañuhú ta inga sahá nu ñúhu cán, nandínehe  
 a ndahá cuáha indiví.<sup>6</sup> Ta já nacahan mé á quívi  
 Ndióxi ta já nasahan tuhun a jáchi Ndióxi tacu a  
 anda ama cáá quívi, mé á nacavaha indiví xihin  
 ñuyívi xihin tañuhú xihin tóco ndíhi ñaha íin nuu  
 á. Ta já nacachi mé táto Ndióxi já:

—A cayáncá ga<sup>7</sup> jáchi tá ná casáhá tiví táto Ndióxi  
 ña cahusa cán trompeta já xiunu coo nu tóco ndíhi  
 ña nasacu ini Ndióxi coo jehé janda sanahá. Jáchi  
 sa nacaxi tuhun mé á xihin profeta cuénta mé á ña  
 ná cahan na sahá ña yóho nuú ñayivi —cáchí táto  
 Ndióxi.

<sup>8</sup> Anda jáví naxini joho i nacahan tucu mé táto  
 Ndióxi indiví já nacachi a já xihin i:

—Cuáhán quehe libro loho núná nuu cán.  
 Ndiquehe a ndáhá táto Ndióxi, mé a cánúu in sahá  
 nuú tañuhú ta inga sahá nu ñúhu jan —nacachi a.

<sup>9</sup> Tá nasa i nu táto Ndióxi cán já naxica i nu á  
 ña ná quiáhva libro loho cán nuú i. Ta já nanducu  
 ñehe táto Ndióxi cán tuhun nuú i já nacachi a já  
 xihin i:

—Yóho ín libro loho joo xíní ñúhú casún ñaq. Vatí mé a ndaq tá ná casún ñaq cacuu a tátuhun tá casún ñuñu jáchí caviji ndivaha yúhun caja ña. Joo tá nandihí nduu a ñaq ová ini tisún —nacachi a xihín i.

<sup>10</sup> Tá nandihí já natiin i mé libro loho ndáha tátó Ndióxi cán ta já násaxí i ñaq. Ta nacaviji yuhú u xihín á tátuhun ñuñu. Joo tá sa nacocó i ñaq já nacahová ñaq ini tixi i. <sup>11</sup> Andá já natahnda chuun nuú i já nacachi a já xihín i:

—Ndítahan nuun caxi tuhun tucún xihín ñayivi ñaq cáhan Ndióxi sahá cuahá ndivaha ñuu xihín cuahá ndivaha nación nu cáhan na ndijáá tuhun. Ta xíní ñúhú caxi tuhún ñaq nuú ndijáá na cómí cuéntá sahá ñuyíví —nacachi a xihín i.

## 11

### *Ivi na cúú testigo*

<sup>1</sup> Tá nandihí já násahán na in yító vara, dó chiquiahvá nuú i. Ta tá cúní coo ndoq já cúní coo mé vara cán. Ta já nacachi na já xihín i:

—Candichi ta chiquiahvún veñu hu cáhu Ndióxi. Ta ndítahan chiquiahvún nu ná ñaq Ndióxi viti. Ta ndítahan cahvún ndaja cúú na caja cáhu Ndióxi mé jan. <sup>2</sup> Joo coto a chiquiahvún ñundáhyi, ñaq cáva nuu ndícomí titó yéhé veñu hu cán. Jáchí sa nandíquiahvá Ndióxi ñaq yóho nuú ñayivi tóho ñaq ná caja tá quiahvá cúní mé ná xihín Jerusalén, ñaq cúú ñuu yii ñaha Ndióxi tixi ivi jico ivi yoo. <sup>3</sup> Ta já chindahá yéhé ivi testigo, na candixi jahmá ndáhyi, ñaq ndíxi ñayivi tá cándií ini na. Ta cuhún na cáhan na sahá yéhé tixi in mil ivi ciento uni jico quivi —nacachi na.

<sup>4</sup> Ta naxini j ivi yitó olivo xihín ivi nu sándójó íti, dó cút yuhú nu testigo ndíta nu Ndióxi, mé a sáhndá chuun nu ñuyíví. <sup>5</sup> Ta ni in na a cuú caja ni in ñaha xihín ndíví testigo Ndióxi yóho jáchi cuu caja na ña ná cana ñúhu ita ini yúhu ná ta cuu chicqan ñúhu na já ná jándhi na sahá na ihví na. Ta quiáhva já quivi ndá na ná nducú caja xíxi xihín ná. <sup>6</sup> Ndíví mé testigo Ndióxi yóho íin ndéé ná chicaji na indiví já ná a cún javí nani cáhán na cuéntá Ndióxi nu ñayivi. Ta íin ndéé ná ndaja na ticuí ña ná nduu dó nii. Ta íin ndéé ná chicqan na ndá cuehé cúní mé ná chicqan na jatá ñuyíví yóho. Ta núná nu ná caja na ña ndaja tañu cúní mé ná. <sup>7</sup> Joo tá sa nandhi nacahán ndíví testigo yóho xihín ñayivi jandá jáví quixi in quití quini, rí queta tañu yávi, ña co xínu nu ndíhi nu cán. Ta já cani táhan rí xihín ndíví na cán ta quee vaha rí xihín ná ta cahní rí na. <sup>8</sup> Ta já canduu yiquí cuñu ndíví na cán mahnú java ndaá cayé ñuu Jerusalén nu ñasahní na Jesucristo, mé a cút xitoho í. Ta mé ñuu Jerusalén yóho cút yuhú nu ñuu Sodoma xihín nación Egipto sahá cuachi cuahá cája ñayivi ndúu cán. <sup>9</sup> Ta ñayivi ndúu ndijáá ñuu xihín ndijáá nación xihín na cáhán tá nu tuhun xihín na naquixi ndijáá chichi cuni na yiquí cuñu mé testigo Ndióxi yóho tixi uní quiví java. Ta a quiáhva toho na ñamani jánduxu na ndíví testigo Ndióxi yóho. <sup>10</sup> Ta ñayivi ndúu ñuyíví cajii ndivaha ini na sahá ña naxihí ndíví testigo Ndióxi yóho. Ta cávatá na jandá quiáhva jasá ñaha nu táhan joho na sahá ña naxihí ndíví testigo Ndióxi, na najándo ho ndivaha ini ñayivi ñuyíví xihín ña

nacahān na. <sup>11</sup> Joo tá sə nayaha uní quiví java chí jánditacu Ndióxi ndíví testigo cán já ná ndacoo tucuna. Ta tá ná cuni ñayivi ñä yóho casáhá quiji ninu na xihín ñä yíhví ná. <sup>12</sup> Anda já cuni joho ndíví testigo cán in a cáhan cóhó indiví. Ta já cachi a já xihín ná:

—Cuánda ndó chóho —cachi a já xihín ná.

Já ndaa na indiví tañu in vico nūu ndihi ná ihví na. <sup>13</sup> Ta mé hora já taan ndeeé ndivaha. Ta jándihi a in táchndá nūu uxu táchndá mé nūu cáhnu cán ta já quivi usä mil ñayivi. Ta ná coó naxihí cán chutú ndaq ná xihín ñä yíhví ná ta já casáhá ná caja cáhnu na Ndióxi, mé a íin indiví.

<sup>14</sup> Sə nayaha va tondohó cáhívi. Joo sə cátivi tondohó cáhunu växi a.

### *Tá nativí tátó Ndióxi trompeta cáhusa*

<sup>15</sup> Ta tátó Ndióxi ñä cáhusä cán nativí a inga trompeta. Ta tá nativí a do já naxini joho i cáhan cóhó cuähä ná indiví. Já cáchi ná já:

Ta viti nandindaa hora sáhndá Ndióxi, xitoho í xihín Jesucristo chuun.

Ta mé á quéä nachindahá Ndióxi cacomí a cuéntá sahá ñayivi.

Ta íin ndeeé a cahnda chuun nūu ñuyíví yóho anda ama cása quivi, nacachi cuähä ná mé indiví.

<sup>16</sup> Ta ndihoco comí ná sacuähä, ná nacavä tiyivi nasanduu coo nū tayı vaha yati nū íin coo Ndióxi cán, nacaxítí ná jandä quiähva nacani ndaa taan na nū ñúhu ta nacaja cáhnu na Ndióxi. <sup>17</sup> Já nacachi na já xihín á:

Ndíquiähva nde ndixähvi nū ndohó, Ndióxi, xitoho nde, mé a íin ndeeé caja tóco ndihi ñäha.

Jandá tá cám̄aní c̄av̄a sáhá s̄ah̄a ñuyíví n̄asah̄iin va  
m̄é ndó.

Ta s̄a já íin ndó viti ta quixi tucu ndó.

Ndáh̄a m̄é ndó íin ndihí ndéé viti s̄ah̄a ñ̄a cán  
quéa n̄acasáhá ndo sáhndá ndo chuun nuú  
ñayivi.

**18** Ta ñayivi ndúu níi cúú ñuyíví n̄acasáhá n̄a xójø  
ndiv̄aha ini na.

Joo viti n̄axinu coo quiv̄i caja xíxi ndó xihín n̄a cán.  
Ta viti n̄axinu coo hora caja vií ndó s̄ah̄a n̄a s̄a  
naxih̄i.

Ta s̄a n̄axinu coo hora chah̄vi ndó nuú n̄a profeta,  
n̄a cáhan cuénta m̄é ndó.

Já n̄axinu coo hora chah̄vi ndó nuú n̄a cúú cuénta  
m̄é ndó, n̄a cája cáhnu m̄é ndó,  
ta coó caja toho a á cúú ná n̄a náhnu á cúú ná n̄a  
válí.

Ta n̄axinu coo hora jándihi ndó s̄ah̄a ñayivi quini,  
n̄a cája ñ̄a núu xihín ñuyíví yóho, cáchí n̄a cán  
cája cáhnu na Ndióxi.

**19** Tá n̄andihi já n̄axini i n̄anun̄a yéhé veñ̄uhu  
Ndióxi, ñ̄a íin indiví. Ta cán tívi ndácaan sato  
arca ñaha Ndióxi. Ta já n̄acasáhá cána tasa. Ta  
n̄axini joho i jandá joho v̄a cúa tác̄u cáhan n̄a. Ta  
n̄acasáhá cána jav̄i ta tách̄a ndeé ndiv̄aha ta cúa  
ndiv̄aha níi.

## 12

*Naxini Juan ñ̄a ndúcú in coo quini caja xíxi rí  
xihín in ñáñáha*

**1** Tá n̄andihi já n̄axini i n̄ayaha in ñ̄a xitúhún  
ndiv̄aha indiví. N̄a queta in ñáñáha, ñá cátíví jáhm̄a  
ñ̄a cúa cāndii. Ta cāndichi ñá jatá yoo. Ta cánúu

in t<sub>i</sub>y<sub>i</sub>v<sub>i</sub> j<sub>i</sub>n<sub>i</sub> ñ<sub>a</sub>, ñ<sub>a</sub> nacacutú x<sub>i</sub>h<sub>i</sub>n ux<sub>u</sub> iv<sub>i</sub> qu<sub>i</sub>mi.  
2 Ta s<sub>a</sub> víx<sub>i</sub> ñ<sub>a</sub> cacu j<sub>a</sub>hy<sub>i</sub> ñ<sub>a</sub>. Ta ndáhví ndáhyí ñ<sub>a</sub>  
j<sub>a</sub>ch<sub>i</sub> ndóho ndivaha ini ñ<sub>a</sub> j<sub>a</sub>nd<sub>a</sub> quiahva ná cacu  
j<sub>a</sub>hy<sub>i</sub> ñ<sub>a</sub>. 3 Tá n<sub>a</sub>nd<sub>i</sub>hi já n<sub>a</sub>y<sub>a</sub>ha inga ñ<sub>a</sub>ha cahnu  
 indiví. Naxini i in coo quini, rí cuahá. Ta íin usá  
j<sub>i</sub>n<sub>i</sub> r<sub>i</sub> x<sub>i</sub>h<sub>i</sub>n ux<sub>u</sub> nd<sub>i</sub>qui r<sub>i</sub>. Ta cánúu in t<sub>i</sub>y<sub>i</sub>v<sub>i</sub> j<sub>a</sub>ta in  
 in y<sub>i</sub>qu<sub>i</sub> j<sub>i</sub>n<sub>i</sub> r<sub>i</sub> cán. 4 Ta mé coo quini cán nañuhu rí  
 in t<sub>a</sub>hnd<sub>a</sub> n<sub>u</sub>u un<sub>i</sub> t<sub>a</sub>hnd<sub>a</sub> qu<sub>i</sub>mi ndúu indiví x<sub>i</sub>h<sub>i</sub>n  
 ndóho r<sub>i</sub>. Ta já najaní r<sub>i</sub> mé qu<sub>i</sub>mi cán j<sub>a</sub>ta ñ<sub>a</sub>uy<sub>i</sub>ví.  
 Ta mé coo quini cán n<sub>a</sub>nd<sub>a</sub>c<sub>a</sub> ndichi rí yati nu íin  
ñ<sub>a</sub>ñ<sub>a</sub>ha cacu j<sub>a</sub>hy<sub>i</sub> cán j<sub>a</sub>ch<sub>i</sub> c<sub>u</sub>n<sub>i</sub> r<sub>i</sub> cax<sub>i</sub> r<sub>i</sub> j<sub>a</sub>hy<sub>i</sub> ñ<sub>a</sub>  
 tá ná cacu a. 5 Tá n<sub>a</sub>nd<sub>i</sub>hi já nacacu in t<sub>a</sub>a j<sub>a</sub>hy<sub>i</sub>  
ñ<sub>a</sub>, d<sub>a</sub> cahnda ndeeé chuun s<sub>a</sub>h<sub>a</sub> tóco ndihi ñ<sub>a</sub>ay<sub>i</sub>ví  
ñ<sub>a</sub>uy<sub>i</sub>ví. Joo nasañehe Ndióxi a n<sub>u</sub>inu n<sub>u</sub> íin coo mé  
 á. 6 Ta naxinu ñ<sub>a</sub>ñ<sub>a</sub>ha cán cuahan ná chí xoo yucú  
 íchí j<sub>a</sub>ch<sub>i</sub> mé cán s<sub>a</sub> násacu t<sub>a</sub>hva Ndióxi n<sub>u</sub>u cuu  
 coo ná coto ñ<sub>a</sub>há t<sub>i</sub>xi in mil iv<sub>i</sub> ciento un<sub>i</sub> jico qu<sub>i</sub>vi.

7 Tá n<sub>a</sub>nd<sub>i</sub>hi já nacasáhá cúa tondohó indiví.  
 Ta naxini i Miguel x<sub>i</sub>h<sub>i</sub>n tát<sub>o</sub> Ndióxi nacani táhan  
 na x<sub>i</sub>h<sub>i</sub>n coo quini cán ta x<sub>i</sub>h<sub>i</sub>n tát<sub>o</sub> mé rí. 8 Joo  
 coó nacuu quee v<sub>a</sub>ha coo quini cán x<sub>i</sub>h<sub>i</sub>n tát<sub>o</sub>  
 Ndióxi ñ<sub>a</sub> cán quéa coó nacuu canduu chágá rí cán  
 indiví. 9 Ñ<sub>a</sub> cán quéa najácaña Ndióxi mé rí cán  
j<sub>a</sub>nd<sub>a</sub> ñ<sub>a</sub>uy<sub>i</sub>ví yóho. Mé rí násahiin rí j<sub>a</sub>nd<sub>a</sub> s<sub>a</sub>nahá  
 ndivaha. Ta naní rí Satanás, mé tiñahá sacuaha, rí  
 jándahvi tóco ndihi ñ<sub>a</sub>ay<sub>i</sub>ví ndúu ñ<sub>a</sub>uy<sub>i</sub>ví. Mé rí x<sub>i</sub>h<sub>i</sub>n  
 tóco ndihi tát<sub>o</sub> rí ndíco j<sub>a</sub>ta r<sub>i</sub> najácaña Ndióxi rí  
j<sub>a</sub>nd<sub>a</sub> ñ<sub>a</sub>uy<sub>i</sub>ví yóho.

10 Tá n<sub>a</sub>nd<sub>i</sub>hi já naxini j<sub>o</sub>ho i cáh<sub>a</sub>n cóhó in a  
 indiví já cách<sub>i</sub> a já:

—Sá naxinu coo quíví cacu ndaa ínimá ñ<sub>a</sub>ay<sub>i</sub>ví  
j<sub>a</sub>ch<sub>i</sub> cómí Ndióxi cuéntá s<sub>a</sub>h<sub>a</sub> ná x<sub>i</sub>h<sub>i</sub>n ndeeé mé

á. Ta sa naxinu coo quiví cahnda Jesucristo chuun, mé a nāchindahá Ndióxi cacomí cuénta sahá ñayivi. Sahá ña cán quéa sa nataxí Ndióxi tiñahá sacuahá nu íin mé á jáchi ñuu ta ndiví nasañin rí nu mé á chicañ rí cuachi jatá na cùu cuénta Jesús. <sup>11</sup> Mé na cùu cuénta Jesús naquee vaha na xihín ri sahá ña nacaja Jesús, mé a cùu tátuhun ndicachi loho tá naxita nii á ndica cruxu sahá ná. Ta naquee vaha na xihín ri jáchi coó najándacoo na cáhan na ña ndaa sahá Jesús. Ta co yíhví toho na quivi na sahá mé á. <sup>12</sup> Tóco ndihi ndó, na ndúu indiví xíní ñúhú cajii ini ndó. Joo ndáhví náhá nacuu na ndúu ñuyíví xihín na ndúu ini tañuhú. Jáchi xójo ndivaha ini tiñahá sacuahá ta nánuu rí caja xixi rí xihín ndó jáchi cándaq vaha ini rí ña sa ja chá cuití cúní ndihi sahá ri —nacachi a indiví.

<sup>13</sup> Tá nacandaq ini mé coo quini cán ña najácaná Ndióxi rí ñuyíví já nacásahá ri ndicuita ñee rí ñáñahá, ñá nacacu jáhyi cán. <sup>14</sup> Joo náñehé ñá ivi ndixi náhnu ndivaha, ña cùu tátuhun ndixi tíyahá. Sahá ña cán quéa nandachí xícá ña nu mé coo quini cán cuahen ñá yucú íchí nuú nasañin ñá. Ta cán coto na ña tixi unj cuja java. <sup>15</sup> Tá nandihi já nacaja mé coo quini cán ña ná queta cuahá ndivaha ticuií yúhu ri. Ta já nacavaha rí in yuta jáchi cúní rí jatañu rí mé ñáñahá cán. <sup>16</sup> Joo náchindeé ñundáhyi ñáñahá cán jáchi nandata ta naxihi ndihi a ticuií nacana yúhu mé rí cán. <sup>17</sup> Ta xihín ña yóho ví ga ví naxojo ini coo quini cán xihín ñáñahá. Sahá ña cán quéa naquee rí cuahen rí cani táhan rí xihín java ga táhan na naquixi chichi mé ñá. Mé na yóho cùu ná na cája ña sáhndá tuhun Ndióxi ta co jándacoo na

cája na ñaq ndaq ñaq najánahá Jesucristo nū ná.

## 13

### *Tá naxini Juan ivi quití quini*

<sup>1</sup> Tá cándichi i nuú ñuyt yuhú tañuhú já naxini i naqueta in quití quini tañu tañuhú cán. Ta nasahijin usaq yiquí jíní ri xihín uxu ndíqui ri. Ta cánúu in tuyivi jatá in in ndíqui ri. Ta ndáq tuhun ñaq cánahá xihín Ndióxi nuú in in yiquí jíní ri. <sup>2</sup> Mé quití quini naxini i yóho, cása ri tá quiāhva cása ndicaha. Ta sahá ri ndáa ñaq tá quiāhva ndáa sahá oso. Ta yuhú ri cúa á tátuhun yuhú león. Ta mé coo quini cán nasaḥan ri ndéē ri nū mé quití quini, ri naqueta ini tañuhú yóho ñaq ná cuu cacomí ri cuénta sahá ñaq cómí mé coo quini cán cuénta sahá. Ta cúa cája ri ñaq cúa cája mé coo quini. <sup>3</sup> Ta in táhan ndíhusa yiquí jíní mé quití quini cán nandicuehé cahví ñaq. Joo tá nandihí já nandiváha ñaq. Sahá ñaq cán quéa ndaja táhan ñayivi ndúu ñuyíví nacatóntó ndiváha na. Ta já nacásahá ná ndíco ná jata mé quití quini cán. <sup>4</sup> Ta nacaja cahnu ñayivi coo quini cán jachí nasaḥan ri ndéē ri nū quití quini cán. Ta quiāhva já nacaja cahnu na mé quití quini cán já cachí ná já:

—Coó ga inga ri cahnu chágá nū quití quini yóho. Ta ni in ri a cúa quiāhvi cani táhan xihín ri —cáchí na cája cahnu na mé quití quini cán.

<sup>5</sup> Ta mé quití quini cán nañehé ri ñamani ñaq ná cahán ri tuhun quini ndiváha, ñaq jandihihví ri Ndióxi. Ta nañehé ri ñamani cahnda ri chuun tixi ivi jico ivi yoo. <sup>6</sup> Sahá ñaq cán quéa nacásahá cahán quini ri sahá Ndióxi ta jandihihví ri mé á xihín ñaq

núu cähän ri. Ta cähän núu rí sahá mé nu íin Ndióxi cán xihín sahá tóco ndihi ná ndúu indiví. <sup>7</sup> Ta nañehé rí ñamäni cani táhan rí xihín ná cíú cuéntá Ndióxi jändä quiähva quee vaha rí xihín ná. Ta nañehé rí ñamäni cahnda rí chuun sahá ndaja táhan ñayivi naquixi ndijáá chichi xihín ná cähän tá nuú tūhun xihín ná ndúu ndijáá ñuu xihín ndijáá nación. <sup>8</sup> Tóco ndihi ñayivi ñuyíví caja cähnu na quití quini cán jáchi jändä tá cámäni caya sahá sahá ñuyíví coó naçahyí toho quivi ná nu libro nu ndáa quivi tóco ndihi na catacu andä ama cása quivi. Mé libro yóho íin a nu Jesús, mé á cíú tátuhun ndicachi loho, rí naçihí ndica crúxu.

<sup>9</sup> Cuni joho vaha ndó, ná vaha joho. <sup>10</sup> Ndá ná ná chicaqan in na veca, cuhun ri mé va na vecaa. Ta ndá ná ná cahní inga na xihín yuchú cán, xihín yuchú cán quivi ri mé va na. Sahá ña cán quéa xíní ñúhú quiähva ndee ini ná cíú cuéntá Ndióxi ta xíní ñúhú candeé cähnu ini na mé á.

<sup>11</sup> Tá nañdihi já naçini i inga tucu quití quini, rí naqueta nuú ñundáhyi. Ta naçahíin ivi ndíqui ri ta ndáa ña tá quiähva ndáa ndiquí ndicachi. Joo cähän rí tátuhun cähän in coo quini. <sup>12</sup> Ta naçaja chúun rí tóco ndihi ndee mé quití quini nu cuítí cán nu íin mé ri. Naçaja rí ña ná caja cähnu tóco ndihi ñayivi ndúu ñuyíví mé rí naqueta nu cuítí cán. Jáchi nañdicuehé cähví jiní rí nu cuítí cán joo nañdivaha ri. <sup>13</sup> Mé inga quití quini cähivi cán naçaja cuähá ndivaha ri ñaha xitúhún. Naçaja rí ña ná quixi ñúhú cayí chí indiví ta naçinu a naçuyu a ñuyíví nu tóco ndihi ñayivi. <sup>14</sup> Ta nañdahvi rí ñayivi ndúu ñuyíví xihín tóco ndihi ña xitúhún, ña nañehé rí ñamäni caja rí yóho nu mé rí nu cuítí

cán. Ta nasañnda mé inga rí cán chuun nūú ñayivi ñuyíví ña ná cavaha na in tinjñu yúú quití quini nū cuítí cán. Mé rí nandicuehé quini ndivaha rí xihín yuchú cánjoo nandivaha rí. <sup>15</sup> Ta mé rí cahíví cán nañéhé rí ñamani ña jánditacu rí tinjñu yúú mé rí nū cuítí cán já ná cuu cahñan rí. Ta já ná cuu cahnda rí chuun ña ná cahní rí ñayivi, ná co cúní caja cáhnu mé rí quini cán. <sup>16</sup> Ta mé rí cahíví cán nacaja rí ña ná quihvi marca ndahá cuáha ñayivi á taan na. Ta coó caja toho a á cúú ná ná valí á ná náhnu, á cúú ná ná cuicá á ná ndahví. Ta ni coó caja toho a á cúú ná ná xíca núná, á cúú ná ná cómí xitocho cuéntá saha. Nú tócó ndihi ñayivi naquihvi marca nacaja mé rí cán. <sup>17</sup> Ta ni in ñayivi a cùú cueen na ñaha ta ni a cùú jicó ná ñaha tá coó nañani mé marca cán ná. Ta tá co cándaa quiví mé quití quini, rí nū cuítí cán taan na á tá coó numero mé rí cándaa taan na já quéa a cùú cueen na ñaha jáchí numero yóho náhá ndaja naní mé rí nū cuítí cán. <sup>18</sup> Xihín ña yóho cuu candaqá ini ndó ndá ná cúú ná ndichí jini. Ndá ndó, ná cándaqá ini xíní ñuhú jitá ndo cuéntá xihín numero ña cúú quiví mé rí nū cuítí cán jáchí cúú á tátuhun quiví ñayivi. Ta numero yóho cúú á iñu ciento unjí jico iñu.

## 14

*Tá xíta in ciento ivijico comi mil ñayivi cája cáhnu na Ndióxi*

<sup>1</sup> Tá nandihi já naxini i Jesús, mé á cúú tátuhun ndicachi loho cándichi a jata yúcú naní Sión. Ta xihín mé á ndita in ciento ivi jico comi mil ñayivi, ná ndáa quiví Jesús taan, mé a cúú tátuhun ndicachi loho cán. Ta quiahva já ndáa quiví Ndióxi,

tátá a taan na. <sup>2</sup> Ta naxini joho i in a cáhan chí indíví. Ta tá cáhan mé a cán cúú á tátuhun táníhi cuyu ticuij tañu tóto. Ta níhi a tátuhun tasa tá cána. Ta tacu a tá quiqhva tacu nu jácaha cuqhá ndivaha na arpa. <sup>3</sup> Ta naxini joho i ña saá xíta mé in ciento ivi jico comi mil ñayivi nu ín coo Ndióxi cán xihín nuú comi mé ña tacu cán xihín nuú na sacuqhá cán. Mé na xíta cán cuití va cúú na cuu catiahva cata na ña jáchi cúú ná na nacaxi Ndióxi jácacu a tañu ñayivi ndúu ñuyíví. <sup>4</sup> Ta na yóho cúú ná na vií, na coó nacaja quini mé jáchi coó nasañduu na xihín najihí. Cúú ná na nasañdico níi tiempo jata Jesús, mé a cúú tátuhun ndicachi loho. Cúú ná na nacaxi Ndióxi jácacu a nu cuítí ña ná joco a na nu mé a xihín nu Jesús, mé a cúú tátuhun ndicachi loho. <sup>5</sup> Ta ni in táláá ña tuhún coó nacahán na. Ta ni in na coó nacuu ñehe ín chícañ cuachí jata ná.

### *Tá cáhan uni tátó Ndióxi tuhun vaha sahá Jesucristo nuú ñayivi ndúu ñuyíví*

<sup>6</sup> Tá nandihi já naxini i inga tátó Ndióxi ndáchí a mahñú ndaq indíví. Ta ñehe a tuhun vaha sahá Jesucristo ña ín andaq ama cása quiví caxi tuhun a ña nuú ñayivi ndúu ñuyíví, mé na naquixi ndijáá chichi xihín na cáhan tá nuú tuhun xihín na ndúu ndijáá ñuu xihín ndijáá nación. <sup>7</sup> Ta já cayuhú mé tátó Ndióxi cán já cachí a já:

—Xíní ñúhú cayihví ndó Ndióxi ta xíní ñúhú caja cáhnu ndó mé a jáchi sa naxinu coo quiví caja vií mé a sahá ñayivi. Xíní ñúhú caja cáhnu ndó mé a jáchi mé a quéa nacavaha indíví xihín ñuyíví ta mé a quéa nacavaha tañuhú xihín ndijáá nu cána ticuij —cachí tátó Ndióxi cán.

**8** Tá nəndihi já nəxini i inga táto Ndióxi ta já nəcachi a já:

—Ay, ay, sə nəndihi va səhá ñuu cahnu naní Babilonia xihín sahá ñayivi nəsənduu jan. Ta nə jan nəsəcuu na nə najánahə ichí quini nū ñayivi ndúu ñuyíví já ná caja na tá nū ña nūu. Joo viti sə nandicava va mé Babilonia —cáchí táto Ndióxi, ña cahiví cán.

**9** Tá nəndihi já nəxini i nəqueta inga táto Ndióxi, ña cahuní. Ta nəcasáhá cayuhú cóhó a já cáchí a já:

—Ndá nə ná caja cahnu quití quini xihín tiniñu yúu rí ta sáhan na ñamənī ña nənai marca mé rí cán taan na á ndáhə nə **10** já quéa ndoho ndivahə ini na caja Ndióxi jáchí xójó ndivahə ini mé á xihín ñayivi quini. Jácana Ndióxi nə nū cándaha ñúhu cayi xihín azufre ta candehé tóco ndihi táto Ndióxi ta candehé Jesús, mé a cūu tátuhun ndicachí loho cán ña ndóho na. **11** Ta cána ñihmə ini nū ñúhu mé nə ndóho ini cán andə ama cāa quivi. Ta ni ñuú ní ndiví co ndíquehe ndéé ná nū ndóho ini na jáchí nəcaya cahnu na quití quini cán xihín tiniñu yúu rí ta nəsəhən nə ñamənī ña nənai marca quivi rí cán yiquí cūnū na. **12** Xíní ñúhu quiahva ndeé ini nə cūu cuéntá Ndióxi, mé nə caja tóco ndihi ña sáhdá Ndióxi ta co jándacoo na ña caja cahnu na Jesús —cáchí táto Ndióxi cahuní.

**13** Tá nəndihi já nəxini joho i nəquixi in a cahən chí indiví já nəcachi a já xihín i:

—Cahyún ña ná cahən i xuhun yóho: “Viti ta chí nū cajii ini nə nəxihí, ña cández ini Jesús, xitoho na” —cáchí a.

Ta já cáchí ínimə yii Ndióxi já:

—Mé a ndaq cajii ini na cán jáchí ndiquehe ndéé ná sahá ña nácaja chúun vahá na cuéntá mí i. Ta ña vahá nácaja na cán coo a níí tiempo xihin ná —cáchí ínimá yii Ndióxi.

### *Tá jandoho Ndióxi ini ñayivi*

**14** Tá nandihi já násandehé e ta já naxini i in vico yaa. Ta cánúu in dä cása tá quiähva cása in ñayivi jatá mé vico. Ta cánúu in tiyivi jiuhun cuáán yiquí jíní dä ta cáñee in machiti tojo jeen ndáhá dá. **15** Tá nandihi já náqueta inga tátó Ndióxi ini veñuhu Ndióxi cán ta já cayuhú cóhó a já cáchí a já xihin mé dä íin coo jatá vico cán:

—Xíní ñúhú casáhún jáqueún ña íin ñuyíví xihín machiti tojo ñéhún jan jáchí sa naxinu cōo va hora jáqueún ña íin jatá ñuyíví jáchí sa nachichi va viti —nacachi a.

**16** *Anda* já naxini i nácasáhá mé dä násanúu jatá vico cán jáquihvi da machiti tojo da jatá ñuyíví ta já najáquee da ñaha jatá ñundáhyi.

**17** Tá nandihi já naxini i náqueta inga tucu tátó Ndióxi ini veñuhu íin indiví cán ta quiähva já cáñee inga machiti tojo jeen ndahá a. **18** Ta nu íin nu náa mé veñuhu cán náqueta inga tátó Ndióxi, mé a cómí cuéntá sahá ñúhú ita ña cayi. Ta já nacahan cóhó a xihin mé tátó Ndióxi nu cuítí cán, ña cáñee machiti tojo jeen ndáhá cán já nacachi a já:

—Xíní ñúhú jáquihvún machiti tojo jeen cáñee ndahun jan ta casáhá cahndún uva cúun nu dó uva ndúu ñuyíví jáchí sa nachichi uva nu do —nacachi a.

**19** *Anda* já jáyaha tátó Ndióxi cán machiti tojo nuú ñundáhyi ta já násahnda ndihi a uva nu gó

uva cán ta n̄ataán a uva cán ini in pila cáhnu ñ̄a ná cuhn̄i ri. Ta ñ̄a yóho náh̄a ndá quiāhva quini ndoho ini ñ̄ayivi caja Ndióxi jách̄i xój̄o ndivah̄a ini a xih̄in ná sah̄á cuāchi caja na. <sup>20</sup> Ta tá n̄asuh̄n̄i uva cán ini mé pila cáhnu yuhú ñuu cán já n̄acana n̄ij, dó cūú tátuhun yuta cúná jand̄a quiāhva cani ndaa dó yati yuhú in cuáyi. Ta tá quiāhva cani xíca dó cuah̄an do cūú á tátuhun un̄i ciento kilómetro.

## 15

*Tá xín̄u coo tát̄o Ndióxi xih̄in us̄a cháḡa tondóhó quixi jatá ñuyíví*

<sup>1</sup> Tá n̄andihi já n̄axini i inga tucu ñ̄a cáhnu chí indiví ta chí n̄acatontó i. Ta ñ̄a n̄axini i cūú us̄a tát̄o Ndióxi ta in in ñ̄a yóho ñéhe a cháḡa tondóhó quixi jatá ñuyíví ñ̄a ná jándihi a ñ̄a xój̄o ini Ndióxi.

<sup>2</sup> Ta n̄axini i in ñ̄aha ta náh̄a tátuhun in tañuhú ta tá quiāhva íin nuú yutátá quiāhva já íin nuú do joo cūú dó dó cáv̄a táhan xih̄in ñúhu cayi. Ta yati jíin mé tañuhú náh̄a tátuhun yutátá cán ndita ñ̄ayivi, ná n̄acandeé n̄asah̄n̄u nu tóco ndihi ñ̄a núu sah̄á ñ̄a coó n̄acaja cáhnu na quití quini xih̄in tñiñu yúú ri. Ta ni coó n̄aquehe na túni ñ̄a cūú numero mé rí quini cán. Ta mé ná ndita cán cáñee arpa ndáh̄a na, dó n̄asahan Ndióxi nu ná. <sup>3</sup> Ta xíta na ñ̄a n̄axita Moisés, mé d̄a n̄acaja ch̄uun cuéntá Ndióxi. Ta xíta na ñ̄a n̄axita Jesúz, mé a cūú tátuhun ndicachi loho cán ta já cachí ná já:

Cátontó nde tá xíní nde tóco ndihi ñ̄a n̄acavah̄a mé ndó, Ndióxi, xitoho nde, jách̄i íin ndéé ndó caja ndó tóco ndihi ñ̄aha.

Ích̄i cuéntá mé ndó cūú á ích̄i ndacú ta cūú á ích̄i cuéntá ñ̄a ndaa.

Ta mé ndó cútú ndó ñaq cómí cuéntá sahá ndaja táhan nación ndúu ñuyíví yóho.

<sup>4</sup> Tóco ndihi ñayivi yíhví na ndohó, mé a cútú xitoho ndé ta cáhan na ndaja cáhnu cútú mé ndó.

Jáchì in túhún mé ndó cútú ndó Ndióxi yiji.

Ta tóco ndihi ñayivi ndúu ndijáá nación xinu na caja cáhnu na mé ndó, jáchì náhá ndá quiāhva cája ndó ñaq ndaq, cáchí na xítá na.

<sup>5</sup> Ta tā sá nayáha ñaq yóho já násandehé ta naxini i náñuná veñuhu indíví, ñaq nacaváha na xihín ñui quiti. Ta nasañuhu ley Moisés cán. <sup>6</sup> Ta ini mé veñuhu indíví naqueta ndíhusa tátó Ndióxi, mé a ñéhe usá nuú tondohó quixi jatá ñuyíví. Ta ndíxi tátó Ndióxi cán jahmá vií, ñaq lino, ñaq ndató ndiváha yéhé. Ta ndácaqan in cinturón ñaq jiuhun cuáán tóco á ta cán a jandá yati yicá ndícá a. <sup>7</sup> Ta in táhan ndícomi mé ñaq tácú cán nasahán in in cóhó, ñaq jiuhun cuáán nuú in in táhan ndíhusa tátó Ndióxi cán. Ta ini in in cóhó cán ñúhu ndaja táhan tondohó ñaq vaxi jatá ñayivi ndúu ñuyíví caja Ndióxi, mé a tácú andá ama cása quivi. <sup>8</sup> Ta náchutú ndaa veñuhu cán xihín ñihmá, ñaq náhá ndá quiāhva cáhnu cútú Ndióxi xihín ndá quiāhva cáhnu cútú ndéé mé á. Ta ni in na coó nañehé ñamani quihvi ini veñuhu cán jandá quiāhva naxinu ndíhusa tondohó, ñaq ñéhe ndíhusa tátó Ndióxi cán.

## 16

### *Usa cohó ñaq ñúhu usá tondohó*

<sup>1</sup> Tá nándihi já naxini joho i nacahán cóhó in a tañu veñuhu indíví cán. Ta já cáchí a xihín ndíhusa tátó Ndióxi cán já:

—Cuáhán ndó cuyu ndó ndíhusá coho jan jata ñuyíví. In in a cán cúú á in tondóhó chindahá Ndióxi jata ñuyíví ta ndoho ndivaha ini ñayivi xihin á —cáchí a.

<sup>2</sup> Anda já in táto Ndióxi, mé a nu cuítí nasahan nacuyu a ña ñúhu ini coho ñéhe a cán jata ñuyíví. Ta já naxinu cuehe tahyi, ña ihvi ndivaha yiquí cuñu ñayivi, na naquehe marca quití quini cán, mé na nacaja cahnu tinju yúu ri.

<sup>3</sup> Tá nandihi já inga táto Ndióxi ña cahivi cán nacuyu a ña ñúhu ini coho ñéhe a jata tañuhu. Ta tóco ndih*i* dó nanduu dó nii tátuhun níi ndii. Ta tóco ndih*i* ña tacu ini tañuhu cán naxihi ndih*i* a.

<sup>4</sup> Ta tá nandihi já nacuyu táto Ndióxi ña cahuni cán ña ñúhu ini coho ñéhe a jata ndijáá yuta xihin ndijáá nu cána ticuií ta nanduu dó nii. <sup>5</sup> Tá nandihi já naxini joho i cahan in táto Ndióxi, mé a cómi cuéntá sahá ticuií cán já cáchí a já:

—Tátá Ndióxi, mé ndó caja ndó ña ndaq jachí nacaja vií ndó sahá ñayivi jan. Yii ndivaha cúu ndó ta íin ndó viti ta janda sahá nasahin ndó. <sup>6</sup> Najándo ho ndó iní ñayivi jan jachí nasata na níi na cúu cuéntá mé ndó xihin níi na profeta tá nasahní ñahá na. Joo viti nacaja ndó xihin ná ña ná coho na nii já ná ndoho iní na. Ta quiahva já cán a coo a —nacachi táto Ndióxi cán.

<sup>7</sup> Tá nandihi já naxini joho i in a cahan nu náa Ndióxi cán já cáchí a já:

—Tátá Ndióxi, mé ndó cúu ndó xito ho nde ta íin ndee ndó caja ndó tóco ndih*i* ñaha. Ta nacaja ndó ña ndaq tá nacaja vií ndó sahá ñayivi —cáchí a.

<sup>8</sup> Tá nandihi já naxini i inga táto Ndióxi ña cacomi cán ta nacuyu a ña ñúhu ini coho ñéhe a jata candii.

Ta xihín ñaq yóho nañehé cандii cán ndéé á chicqan núhu a ñayivi xihín núhu cayi.<sup>9</sup> Ta já naçayi quini ndivaha tóco ndihi ñayivi. Joo coó naçeen na ndicó coo ini na ta ni coó naçaja cahnu na Ndióxi. Ña naçaja na quéa naçasáhá na cahaná ndivaha na xihín Ndióxi, mé a íin ndéé nu tóco ndihi tondohó quiñi jata ñuyíví yóho.

<sup>10</sup> Tá nañdihi já naçini i inga táto Ndióxi, ña cahuhun cán ta naçuyu a ñaq núhu ini coho ñéhe a jatá tayı nu íin coo quití quini cán. Ta já naçini i naçanaá yávi mé nu ndúu na sáhndá rí chuun nu cán. Ta já naçasáhá mé na cán sáxí yihí na yáa ná jachí naçasáhá ndóho ndivaha ini na. <sup>11</sup> Joo coó najándacoo na ña núu caja na. Ta sahá ña naçahihví ndivaha yiquí cuñu na cán xihín cuehé ndóho na já naçanahá ndivaha na xihín Ndióxi, mé a íin indiví.

<sup>12</sup> Tá nañdihi já naçini i inga táto Ndióxi, ña cahíñu cán ta naçuyu a ña núhu ini coho ñéhe a jatá in yuta cahnu naní Eufrates. Ta já naçichí ndihi ticuiñ naşañuhu ini yuta cahnu cán ta já nañuná nuú yaha na cúu rey, na naquixi chí xoo nu cana cандii.

<sup>13</sup> Tá nañdihi já naçini i naqueta uní ñimá quini. In rí naqueta yúhu coo quini ta inga rí naqueta yúhu quití quini ta inga rí naqueta yúhu da cúu profeta tühún cán. Ta mé ñimá quini cán ndáa tá quiñhva ndáa láhva cuhndó. <sup>14</sup> Ta rí cán cúu ñimá rí quini, rí naçaja ña xituhún nuú ñayivi. Ta cúu rí rí quéta cuahan jataca ndaja táhan rey sáhndá chuun nuú ñayivi ndúu ñuyíví já ná cani táhan na xihín Ndióxi. Jachí sa naçayati quíví nañaq ndá quiñhva cahnu cúu Ndióxi jachí mé á quéa íin ndéé caja tóco

ndihi ñaha. <sup>15</sup> Anda já nacachi Ndióxi já: “Cuéntá coo ndó jáchí tá quiahva jonáá xínu da cuihná quiahva já jonáá xínu i nu ndó. Íin sahá cáji ini ndá na sa ndáti tiahva saqi jáchí cúu ná tátuhun na nasandíxi tiahva jáhma. Já queá na qa cácahan nuu ná tá ndá lahla na nuu ñayivi”, cáchí qa. <sup>16</sup> Ta rí quini cán najátaca rí tóco ndihi rey sáhndá chuun nuu ñayivi in nuu naní Armagedón tuhun hebreo.

<sup>17</sup> Tá nandihi já inga táto Ndióxi ña cáhusa cán nacuyu a ña ñuhu ini coho ñéhe a nu táchi. Ta já naxini joho i cáhan in a ini veñuhu indiví nu ín coo Ndióxi nu sáco rey cán. Ta cáhan cóho á já cáchí qa já:

—Sa nayaha tóco ndihi ña ndítahan coo — nacachi a.

<sup>18</sup> Tá nandihi já naxini i nacasáhá cána tasa. Ta naxini joho i jandá vaq ujoho cúu tacu cáhan na. Ta naxini joho i jandá joho cána javi. Ta nacasáhá quíji ninu ñundáhyi jáchí nacasáhá táan ndeé ndivaha. Ta mé nditáan yóho nasacuu a ña ndeé chágu nu tóco ndihi ña táan jáchí jandá quívi nasacu Ndióxi ñayivi ñuyívi coo naquixi inga nditáan ndeé tátuhun ña yóho. <sup>19</sup> Ta mé ñuu cáhnu ndivaha cán nandataq uni ña. Ta ndijáá gaq ñuu náhnu ndúu ñuyívi nacuyu ndihi a. Ta nandicuhun ini Ndióxi sahá ñuu cáhnu naní Babilonia cán ta najándoho mé á ini na ndúu cán jáchí xójo ndivaha ini a xihin na. Ta ña ndóho na cúu á tátuhun xihin na vino cuéntá tondóho. <sup>20</sup> Ta tóco ndihi isla ñuhu ini tañuhu xihin ndijáá java gaq yúcu ndúu jata ñundáhyi nandihi sahá. <sup>21</sup> Ta naxini i nacuun ñí náhnu ña vee ndivaha tátuhun jivi jico kilo in in a. Ta jandá indiví naquee a nacuyu a jata ñayivi ndúu

ñuyíví. Ta nácasáhá ná cánahá ná xihín Ndióxi sahá ñá najácuyu a níí yóho jatá ná. Jáchí mé a ndaq̄ ñá yóho násacuu a in tondóhó cáhnu ndiváha naquixi nū ná nácaja Ndióxi.

## 17

### *Tá jándihi Ndióxi sahá ñá xíca jii*

<sup>1</sup> In táhan ndíhusa tátó Ndióxi ñá cáñee in táhan usa coho ndáhá cán naxinu a nūú i já nácachi a já xihín i:

—Naha quíí yóho jáchí cúní jánaha i nūun ndá quiāhva ndoho ini ñá xíca jii, ñá cáhnu, ñá ín coo nūú cuahá ticuií. <sup>2</sup> Tócó ndihi ná cūú rey ndúu ñuyíví yóho naquiji ná xihín ñá cán. Najáxini ñá tóco ndihi ñayivi ñuyíví xihín ñá nūú nácaja ñá tá naquiji ñá xihín ná co cūú yíí ñá —nácachi tátó Ndióxi cán xihín i.

<sup>3</sup> Anda já nácaja ínimá yii Ndióxi xihín i ñá ndáca tátó Ndióxi yehé násahen i yucú íchí xihín á. Ta cán naxini i in ñáñáhá cánúu jatá in quítí quini, rí cuahá. Ta níí cūú rí nácacutú xihín tuhun quini ñá cánahá xihín Ndióxi. Ta naxini i in usa yiquí jní rí xihín uxu ndíqui ri. <sup>4</sup> Ta mé ñá cánúu jatá rí cán ndíxi ñá jahmá ndíhí ticayí, ñá nácaava táhan xihín ñá cuahá. Ta nácacutú ñá xihín jiuhun cuáán xihín yuú yáhví ndiváha xihín perla. Ta naxini i cáñee in coho jiuhun cuáán ndáhá ñá. Ta náchutú ndaa coho cán xihín ñá nūú ta xihín ñá tiquíni nácaja ñá xihín dاتا. <sup>5</sup> Ta ndaq̄ in tuhun taan ñá, ñá co cánndaq̄ ini ñayivi. Ta já cúní cachí mé tuhun cán: “Ñuu Babilonia cūú ñuu cáhnu ta cūú á tátuhun náná tóco ndihi najihí xíca jii. Ta cūú á tátuhun

náná ndaja táhan ga ñaq nūu ndúu ñuyíví yóho.” <sup>6</sup> Tá nāndihi já náh̄a ñaq nax̄ini ndivāha mé ñáñáh̄a jáchi nax̄ih̄i ná níi nā cūú cuéntá Ndióxi, nā nax̄ih̄i sah̄a ñaq coó najándacoo na cah̄an nā sah̄a Jesús. Ta tá nax̄ini i ñaq yóho já nacatontó ndivāha i. <sup>7</sup> Ta já nacachi tátó Ndióxi cán já xih̄ín i:

—Ndá cuéntá quéa cátontó nāhún. Xíní ñúhú cuni joho vāhún ñaq cah̄an i xuh̄un jáchi ndicani i nuun ndíaq cúní cachi ñaq íin jehé sah̄a ñáñáh̄a yóho. Ta jári ndicani i nuun ndíaq cúní cachi quití quini, mé rí cánúu ñá, rí íin usaq yiquí jíní xih̄ín uxu ndíquí cán. <sup>8</sup> Mé quití quini nax̄inún yóho nāsatacu rí sanahá joo viti co tacú ga ri. Joo vaxi quivi ndindita ríta queta rí tañu yáv̄i, ñaq co xínu nū ndíhi nūu cán. Ta tá nāndihi já cuhun rí ndihi sah̄a ri chíun. Ta cátontó ndivāha tóco ndihi ñayivi ndúu ñuyíví, nā coó nacahyí quivi jand̄a tá cámāní cava sah̄a ñuyíví nū libro nū ndáa quivi tóco ndihi na catacu and̄a ama cáá quivi. Cátontó ndivāha na tá ná cuni na mé quití quini yóho, rí nāsañin sanahá ta co tacú ga ri viti joo nditacu tucu rí nū ná.

<sup>9</sup> Ta ndá ndó, nā ndichí jini, cuu candaq̄ ini ndó ñaq yóho: Ndíhusaq yiquí jíní quití quini cán cūú á yuhú nūu usaq yúcū nū íin coo mé ñáñáh̄a xíca jii cán. <sup>10</sup> Ta jári cūú á yuhú nūu usaq rey. Ta uhun táhan rey yóho sa nāndihi va sah̄a. Ta inga táhan rey yóho sáhndá dā chuun nūu ñayivi viti ñúhú. Ta inga ga rey ñaq cahusaq cán cámāní xínu coo. Joo tá ná xínu coo da yóho já a cóo nahá toho da cahnda da chuun nūu ñayivi. <sup>11</sup> Ta quití quini, rí nāsatacu sanahá ta viti sa coó ga ri, rí cán cūú rí yuhú nūu rey, dā cahunq̄ cán. Vatí cūú dá táhan java ndíhusaq

rey cán joo tá nəndihi cahnda da chuun cuhun də ndihi sahə dá chí uun.

**12** "Ta ndíhxuñ ndíquí naxinún yóho cúú á yuhú nuú uxuñ rey, mé nə cáməní casáhá cahnda chuun nuú ñayivi ndúu ñuyíví. Joo in táláá hora ñehé táhví nə cahnda na chuun xihín mé quití quini cán nuú ñayivi tátuhun rey. **13** Ta ndíhxuñ rey yóho jándique táhan na tuhun na ñə ná quiāhva na ndéé ná nuú mé quití quini já ná cahnda rí chuun. **14** Ta cani táhan ndíhxuñ nə cán xihín Jesús, mé a cúú tátuhun ndicachi loho cán. Joo quee vaha Jesús xihín ná jáchi cúú á xitoho nə náhnu ndúu ñuyíví yóho ta cúú á rey nuú ndaja táhan rey. Ta xoo Jesús cán canduu nə nacana Ndióxi, mé nə nacaxi a cacomí a cuéntá sahə. Cúú ná nə coó najándacoo ñə cández ini na mé á—nacachi tátó Ndióxi xihín i.

**15** Tá nəndihi já nacachi tucu tátó Ndióxi cán já xihín i:

—Ticuií, dó naxinún nuú íin coo ná xíca jii jan cúú dó yuhú nuú ndijáá ñuu xihín ndijáá nación xihín ndijáá ñayivi, nə cahñan tá nuú tuhun. **16** Ta ndíhxuñ ndíquí naxinún nuú quití quini jan cúú á yuhú nuú mé uxuñ rey, nə candají ná xíca jii jan. Ta jándacoo na ñə ta já caca lahla ná. Ta caxí ndáá nə yiquí cuñu ná. Ta chicaqan ñuhu ná ñə xihín ñuhu cayi. **17** Jáchi jáxiñu Ndióxi ini nə cán ñə ná caja na ñə cúní mé á. Ta jándique táhan nə cán tuhun na ñə ná ndiquiāhva na chuun ndójo na nuú mé quití quini cán ñə ná cacuu rí tátuhun rey jándä quiāhva ná xinu coo nuú ñə nacachi Ndióxi coo. **18** Ta ñáñáha naxinún cán cúú ñá yuhú nuú ñuu cahnu cán ñə sáhndá chuun nuú ndaja táhan nə cán rey—cáchí tátó Ndióxi cán.

# 18

## *Tá jándihi Ndióxi sahá ñuu Babilonia*

<sup>1</sup> Tá sa nayaha tócó ndihi ñaq yóho já naxini i inga tátq Ndióxi, ñaq ndójo chuun cáhnu ta nānuu a chí indiví. Ta chí nāndiyihví ndaa jatá ñuyíví xihín quiqhva yéhé mé tátq Ndióxi cán. <sup>2</sup> Ta já nācasáhá cayuhú cóhó a já cachí a já:

—Ay, ay, sa nandihi va sahá ñuu cáhnu Babilonia cán ta nānduu a tátuhun cavá tiñahá. Cúú á tátuhun nuú nāndicutú ndaq ínimä quini ñúhu rí. Ta nānduu a tátuhun in choho nu ñúhu tá nuú laa quini, rí cándají ñayivi. <sup>3</sup> Nāndihi sahá ñuu Babilonia yóho, mé a cúú tátuhun in ñáñáhá xíca jii. Jáchí nājáxini ñá ndaja táhan ñayivi ndúu ñuyíví ta nājácahān ñá ná ñaq ná caja na tá nuú ñaq nūu ñaq xíca ini na caja na. Ta mé ná ñuu Babilonia jan nāsahān ná ñamānji ñaq ná xínu coo ndaja táhan dā náhnu sáhndá chuun nuú nación ñá ná xínu dā ñuu Babilonia jan cuju dā xihín ñá xíca jii jan. Ta ná caja ndāhví ndicuícá ná xihín tá nuú ñaq nūu caja ñá jáchí sáta joho ñá ñaq cuicá ñaq —cachí tátq Ndióxi cán.

<sup>4</sup> Tá nāndihi já naxini joho i inga cáhān chí indiví ta já cachí a já:

—Ndóhó, ná cúú cuéntá mí i, cuáqueta ndó jatá ñuu jan já ná a cája ndó cuachi cája ná ñuu jan. Ta já ná a xínu coo tondohó vaxi nuú ná ñuu jan jata ndo. <sup>5</sup> Jáchí sa nācacuqhá ndiváha cuachi na ta jāndā indiví xínu coo cuachi na. Ta co ndíndójó Ndióxi sahá cuachi cája na. <sup>6</sup> Ta tá quiqhva nācaja ná jan xihín inga ñayivi quiqhva já ndítahan caja ndó xihín ná viti. Ta jāndā ivi tāhndá chágá ví ndicó

coo ndó caja ndó xihin ná. Ta tá quiāhva najácoho ná jān inga ñayivi quiāhva já jvi táchndá chágá ví ndítahan quiāhva ndó nū ná coho na. <sup>7</sup> Nāndiñéhe jícó ndivāha na mé ná sahá ña cán quéa ndítahan jándoho ndivāha ndó ini na viti. A juú quiāhva nānduu cuícá ná sahá ña cán quéa ndítahan caja xíxi ndó xihin ná viti. Cáhán ná ña cahnda na chuun nū in nación. Ta cáhán ná ña a ndóho toho ini na. Ta cáhán ná ña coo cíu ná tátuhun in ñá cuáan. <sup>8</sup> Sahá ña cán quéa tixi in tálalá quiví quixi tá nū ña nū nū ná. Já casáhá quivi na ta cacuéha ndivāha ini na ta xinu joco nū ná. Ta já chicqān Ndióxi ná nū ñuhu cayi jáchí jándihi Ndióxi, xitoho í sahá ná, mé a íin ndéé caja tóco ndihi ña ha —cáchí a.

<sup>9</sup> Ta já casáhá cuacu ndijáá rey, ná sáhndá chuun nū ñayivi ndúu ñuyíví. Ta táchndá ini na tá ná cuni na ñihmá cána ñuu Babilonia cán. Jáchí mé ná náhu yóho naquihvi nuu na xihin ñá xíca jii cán ta najátví ná jiuhún ná xihin ña. <sup>10</sup> Ta xíca xíca násacandichi na jáchí yíhví ná sahá ndá quiāhva quini ndóho ini ñá cíu yuhú nuu ñuu Babilonia cán. Ta já casáhá cáchí mé rey cán já:

—Ay, ay, ndáhví náhá nacuu ndó, ñuu Babilonia jáchí vati cíu ndó ñuu cahnu ndivāha joo in too joho naxinu hora ndóho ini ndó —cáchí ná cán.

<sup>11</sup> Ta ndijáá ná caja ndahví ndúu ñuyíví cuacu ri ná cán va ta táchndá ndivāha ini na sahá ñuu Babilonia jān jáchí a cōo gá ná cueen ña ha ndójo na xinu coo na. <sup>12</sup> Ta ña sándojo ná cán quixi na jícó ná cíu jiuhún cuáán xihin jiuhún cíxú xihin yuu yahvi ndivāha xihin perla vaha xihin jahmá vaha ndivāha ña cavaha xihin yahvá naní lino xihin

jahmá seda xihín jáhmá ndíhí ticayí xihín jáhmá cuáhá nii xihín ndijáá nuú yító támi sáhán xihín ñaha cávaha xihín nuhu yóco elefante xihín ndijáá yító yahvi ndivaha xihín ndijáá ñaha cávaha xihín caa cuáán xihín ña cávaha xihín caa uun ta jári ñaha cávaha xihín yuu naní mármol. <sup>13</sup> Ta quiähva já sáñehe na canela xínu cōo na xihín ndijáá ñaha támi sáhán. Ta ñéhe na jusa xihín mirra xihín perfume viti. Ta quiähva já ñéhe ri na vino xihín aceite xihín harina vaha xihín trigo. Ta quiähva já sáñehe ri na quití xójo xihín ndicachi xihín cuáyi xihín carreta. Ta jandá ñayivi xéen na caja chúun nu ná sáñehe na. Ña yóho sándojo na quíxi na joo ni in na a cuéen gá ñaha na. <sup>14</sup> Ndijáá ná cája ndahví cán cahán ná xihín ñuu Babilonia cán já cachi na já:

—Coo gá cuihi vaha, rí cátóó nahá ndó caxí ndó. Ta viti sa nandíhi saha tóco ndihi ña lända xihín ña cuicá násanduu nu ndó jan —cáchí ná.

<sup>15</sup> Ta ná nacaja ndahví xihín tóco ndihi ñaha yóho nandicuícá ndivaha na xihín ndahví nacaja na xihín ná ñuu Babilonia cán. Ta xícá xícá candita na candehé ná ñuu Babilonia cán jáchí yíhví ná ndoho na tá quiähva ndóho ini ná cán. Ta cuacu ndivaha na ta tähndá ndivaha ini na. <sup>16</sup> Ta já cáchí ná já:

—Ay, ay, ndahví nahá nacuu ñuu cahnu Babilonia jan. Ndató ndivaha násanahá ñuu yóho tátuhun in ñáñahá ndíxi jahmá lino vaha ndivaha xihín jahmá ndíhí ticayí xihín jahmá cuáhá nii. Ta nacacutú ñá xihín jiuhun cuáán ta xihín yuu yahvi ndivaha ta xihín perla. <sup>17</sup> Joo in too joho

nandihi sahá tócó ndihi ñaq cuícá násacomí mé ñuu Babilonia jan —nacachi na.

Ta ndijáá ná sáhndá chuun nuú ná ñéhe barco, xihín ndijáá ná cándójó xíca xihín ndijáá ná cája chúun ini mé barco cán xihín ndaja táhan na cája ndahví xihín ñaq quixi chí tañuhú cán násandita xícá ná sándezéhe ná. <sup>18</sup> Ta tá naxini ná ndíndita ñihmá ñaq cayi ñuu cán já nacayuhú ná já nacachi na já:

—Ni in túhún toho inga ga ñuu co quée táhan xihín ñuu Babilonia ñaq cahnu yóho —nacachi na.

<sup>19</sup> Ta xihín ñaq táchndá ini na náchojó ná ñaq yáca jiní ná. Ta nácasáhá sácu ndivaha na já cayuhú ná já cachí ná já:

—Ay, ay, ndáhví nahá nácuu ñayivi násanduu ñuu cahnu jan jáchí xihín ñaq cuícá násacomí ná najácacuícá ná ndijáá dä xíca nuú tañuhú xihín barco. Joo in too joho nandihi sahá ñaq jan —cachí ná cán sácu na.

<sup>20</sup> Ta ndítahan cajíi ini ná ndúu indiví sahá ñaq nandoho ñuu cahnu yóho. Ta quiahva já ndítahan cajíi ri ini ndijáá ná cíu cuéntá Ndióxi xihín ná cíu apóstol xihín ná cíu profeta. Jáchí xihín ñaq nacaja Ndióxi xihín ñuu Babilonia yóho nandiquehe a cuéntá sahá ñaq nácuu nacaja mé ná cán xihín ndó, ná cíu cuéntá Ndióxi.

<sup>21</sup> Tá nandihi já naxini i in tátó Ndióxi, ñaq íin cuahá ndee. Ndiñeha a in yuú cahnu ñaq cíu á tátuhun in yuú yojo. Ta najácan a ñaq ini tañuhú ta já nacachi a já:

—Tá quiahva najácan a i yuú yojo yóho ini tañuhú ta násacoo a cahá tañuhú cuahen quiahva já yaha ri xihín ñuu Babilonia. Vatí cíu a in ñuu

cáhnu n

ndiv

aha joo qanda ama cáa quvi a ndíco coo ga ñayivi cuni na ña. 22 Ta ni música qtácu ga mé ñuu jan ta ni qcáha ga arpa ni tóyoó ni trompeta. Ta ni in ga ñayivi qcája chúun ga ñuu jan jáchi ni in túhún toho ndáhvi qcája na. Ta ni qtácu ga yú yojó ña ndíco najihi. 23 Ta janda ni in ítí loho qtún ga ñuu jan. Ta ni qcáhan ga ñayivi vicó tándah jáchi coó ga ña jan coo. Jáchi na najicó ñaha cán nasacuu na na náhnu ndú ñuyívi ta najándahvi na ndaja táhan ñayivi ndú ñuyívi xihín ña tají nacaja na —cáchí táto Ndióxi.

24 Ta ndoho ini na jáchi mé ñayivi ñuu Babilonia jan nasahní na náh profeta xihín na cúu cuéntá Jesús ta qanda cuahá ñayivi ndijáá ñuu ñuyívi nasahní ñahá na.

## 19

1 Tá sá nayaha tóco ndihi ña yóho já naxini joho i cáhan cóhó cuahá n

ndiv

aha ñayivi indivi ta já cáchi na já:

Cáhnu cúu Ndióxi jáchi in túhún mé á quéa jácacu mí.

Ta íin ndé mé á caja tóco ndihi ñaha ta cáni nu yó caja cáhnu n

ndiv

aha í mé á.

2 Jáchi ndaqa cája ndihi mé á ñaha tá cája vií qsahá ñayivi.

Ta ndaqa nacaja mé á tá nasacu ini a jándihi a sahá ñuu Babilonia jan jáchi nasacuu a tátuhun ñá xíca jii.

Jáchi xihín tóco ndihi ña núu nasacaja ñá ña quiji ñá xihín na co cúu yí ña najátivi ndihi ñá ñayivi ndú ñuyívi.

Sahá ñaq cán quéa najándihi Ndióxi sahá ñaq ta já natahndá cuéntá sahá ñaq nacaja ñá tá nasahní ñá na cùú cuéntá Ndióxi, cáchí na cähñan indíví cán.

<sup>3</sup> Tá nandíhi já nacásahá tucu na cán cähñan na já cáchí na já:

—Cáhnu cùú Ndióxi jáchí nacaja mé á ñaq cayí ñuu cán ta qandá ama cása quiví ndíndita ñihmá ñaq —já cáchí na indíví cán.

<sup>4</sup> Ta ndíhoco comí na sacuahá ndúu cán xihín ndícomí mé ñaq tacú cán nacaxítí na jandá quiáhva nacani ndaa taan na nu ñúhú ta já nacaja cáhnu na Ndióxi, mé a íin coo nu sácōo rey cán. Ta tá caja cáhnu na Ndióxi já cáchí na já:

—Já ná coo. Cáhnu cùú Ndióxi —cáchí na.

<sup>5</sup> Ta jandá nu íin coo Ndióxi cán naxini joho i cähñan in a ta já nacachi a já:

—Tócó ndíhi ndó, na caja chúun cuéntá mé á xíní ñúhú caja cáhnu ndó Ndióxi, mé a caja cáhnu í. Coó caja toho a á cùú ndó na náhnu á na valí jáchí caja ndó ñaq sáhndá mé á —cáchí a.

*Tá coo víco indíví sahá ñaq ndiquehe Jesucristo na cùú cuéntá mé á*

<sup>6</sup> Tá nandíhi já naxini joho tucu u ñaq tacú tátuhun ta cähñan cuahá ndivaha ñayivi. Ta tacú ñaq tátuhun ta caha cuyu ticuíí tañu cava ta tacu ñaq tátuhun ta cama tasa. Ta já cáchí na já:

Cáhnu cùú Ndióxi, xitoho í, mé á caja cáhnu í jáchí sa nacásahá mé á cómi a cuéntá sahá ñayivi viti.

Ta íin ndéé mé á caja tocó ndíhi ñaha.

<sup>7</sup> Xíní ñúhú cavatá yo ta xíní ñúhú cajii ndivaha iní caja cáhnu ndivaha í mé á.

Jáchi sa naxinu coo quivi ndiquehe Jesucristo, mé a cūú tátuhun ndicachi loho, nə cūú cuéntá mé á.

Cacuu a tátuhun tándahä Jesucristo xihín nə cūú cuéntá mé á, nə sa ndúu tiähva na tandahä nə xihín mé á.

<sup>8</sup> Ta ñehé tähví ná candixi na jahmá vaha ndivaha, ña naní lino ta cūú á ña vií ndivaha ta ndató ndiyihví a, cáchí nə.

Jáchi mé jahmá vií ña naní lino cán náhə ña naxica vaha nə cán íchi cuéntá Ndióxi.

<sup>9</sup> Tá nəndihi já nəcachi mé tátø Ndióxi já xihín i:  
—Cahyún ña yóho. Cajii ini ñayivi, nə nəcana Ndióxi cuhun indiví tá ná xinu coo quivi ndiquehe Jesucristo, mé a cūú tátuhun ndicachi loho cán, nə cūú cuéntá mé á —nəcachi tátø Ndióxi cán xihín i.

Ta nəcachi tucu a já:

—Mé a ndaq ndinuhu tuhun Ndióxi cūú ña yóho —nəcachi a xihín i.

<sup>10</sup> Andaq já nəcaxítí i nu tátø Ndióxi cán ña ná caja cáhnu i ña. Joo já nəcachi a já xihín i:

—A caxítí tohún nuú yehe jáchi ndítahan caja cáhnún Ndióxi. Jáchi yehé cūú u də caja chūun nu Ndióxi tá quiähva caja chūun yóhó xihín java ga nə cūú cuéntá Jesús, nə cūú ñanún, nə co jándacoo cáhən ña ndaq, ña najánahä Jesús nuú ñayivi. Caja cáhnún Ndióxi —cáchí a.

Jáchi nə cūú profeta cándezini na ña jánahä Jesús ña ndaq sahá ña cán quéa cáhən nə ña nuú ñayivi.

### *Tá naxini Juan in a cánuu cuáyi yaa*

<sup>11</sup> Tá nəndihi já nəxini i nənunə indiví ta naqueta in cuáyi yaa. Ta mé a cánuu rí cán naní a: mé a co cávə ivi joho ini. Ta naní tucu a: ña ndaq.

Jáchí ndáa caja vií a sahá ñayivi ta ndáa caja mé á tá quíhvi táhan cáni táhan xihín ná. <sup>12</sup> Ta tá quiqhva yéhé nu cándaa ñúhu cayi quiqhva já yéhé nduchú núu a. Ta cándojó cuahá ndivaha tiyivi jini á. Ta ndáa in quivi taan mé á joo in túhún mé á xíni ndá quivi quéa ndáa taan. <sup>13</sup> Ta nandaxi jáhmá mé á xihín nii. Ta naní a: tuhun Ndióxi. <sup>14</sup> Ta naxini i ndíco in táchndá cahnu soldado cuénta indiví jatá cuahán na xihín á. Ta ndíxi na jahmá vaha ña naní lino. Ta cùu á jahmá yaa cachi, ña ndató vií ña. Ta in in na cán cánúu cuáyi yaa cásahán na xihín á. <sup>15</sup> Ta yúhu mé á ña cùu tuhun Ndióxi cán quéta in yúchú cáni ña jeen ndivaha. Ta xihín mé yúchú jeen cán jándicuehe quini ndivaha mé á ndijáá ñayivi ndúu ñuyíví. Ta cahnda ndeé mé á chuun sahá ná. Ta caja vií a sahá ná tá quiqhva caja dā sání nihni jatá uva ini pila ña ná cuhní ri. Ta mé Ndióxi cùu á jándoho ndivaha ini ñayivi jáchí xójo ndivaha ini mé á xihín ná ta mé á cùu á Ndióxi ña íin ndeé caja tóco ndihi ñaha. <sup>16</sup> Ta jatá jáhmá ndíxi mé a cán xihín nu jíhin a ndáa java tuhun já cachí ña já: “Yéhé cùu rey nuú ndaja táhan rey ta cùu u xitoho nuú na náhnu ndúu ñuyíví”, cachí a.

<sup>17</sup> Tá nandihi já naxini i in tátó Ndióxi cándichi a jatá cандii. Ta já nacayuhú cóhó a nuú ndijáá laa, rí ndáchí nu táchi. Ta já nacachi a já xihín ri:

—Naha ndihi ndó taca ndó cajíni ndó ña quiqhva Ndióxi nu ndo. <sup>18</sup> Ta ña caxí ndó cacuu a yiquí cuñu na náhnu, na sahndá chuun nuú ñayivi. Ta caxí ndó yiquí cuñu na cùu sacuahá nu soldado xihín yiquí cuñu na ndacú. Ta caxí ndó yiquí cuñu cuáyi xihín yiquí cuñu dā cándojó jatá ri. Ta caxí ndó yiquí cuñu na xica núná mé xihín na cómí xitoho cuénta

sahá. Ta quiāhva já caxí ndó yiquí cuñu ná valí xihín ná náhnu viti —cáchí a.

<sup>19</sup> Tá nāndihi já naxini i rí cúú quití quini cán nātaca rí xihín ná náhnu, ná sáhndá chuun nuú ñayivi ndúu ñuyíví ta xihín soldado ná. Nātaca ná cani táhan na xihín mé a cánúu jata cuáyi yaa cán xihín soldado mé á. <sup>20</sup> Ta nātiin mé á quití quini cán xihín dä cúú profeta túhún, mé dä nācaja ña xitúhún nuú mé rí cúú quití quini cán. Jáchí xihín ña xitúhún nāsacaja mé profeta túhún cán nājándahvi da ñayivi ta nājácahan dä ná ña ná nāni marca mé rí quini cán yiquí cuñu na. Ta já nācaja cahnu na tiniñu yúú ri. Ta naxini i nājácaná tacú Ndióxi mé quití quini cán xihín profeta túhún cán ini indayá, ña cúú tátuhun in mīni nuú cándaha ñúhü cayi xihín azufre. <sup>21</sup> Ta ná java gä cán naxihí ná xihín yúchü cání ña náqueta yúhü mé a cánúu jata cuáyi yaa cán. Ta ndijáá laa nātaca ndihi rí caxí rí yiquí cuñu na jandá quiāhva nāndiváha ini rí.

## 20

*Cáhan Juan sahá in mil cuiá tá ná candico ndaa tiñáhá sacuahá*

<sup>1</sup> Tá nāndihi já naxini i nānuu in tátó Ndióxi chí indíví ta ñéhe a yáví ña súná yuhú yáví cúná, ña co xínu nuú ndíhi nuú cán. Ta cáñee in cadena ndeé ndáhá á. <sup>2</sup> Ta nātiin mé á co quini, rí cúú tiñáhá sacuahá naní Satanás, rí nāsahiin jandá sahá. Ta nācató a rí xihín cadena cán tixi in mil cuiá. <sup>3</sup> Ta nāsacu a in sello yuhú yéhé nuú ndácahan rí já ná a quéta rí jándahvi rí ñayivi ñuyíví jandá quiāhva ná

yaha mé in mil cuią. Ta tá sa nayaha in mil cuią já jani tucu rí caca nuu rí tixi chá tiempo cuití va.

4 Tá nandihi já naxini i ndíta cuahä tayi vaha nu ndúu coo nä candojo chuun nä caja vií nä sahá ñayivi. Ta quiahva já naxini ri cán ndúu ínimä nä nachituhun nä yiquí jíni nä jáchi nacahan nä tuhun Ndióxi, nä ndaq najánah Jesús nuú ñayivi. Ta cúú ná nä coó nacaja cáhnu quití quini cán xihín tiniju yúú ri. Ta ni coó nasahan nä ñamaní nani marca ri taan na ni ndahá ná. Ta naxini i nanditacu tucu mé nä cán ta andá jávi mé ná xihín Jesús nasacomí nä cuéntá sahá ñayivi tixi in mil cuią. 5 Ta nä yóho cacuu na nu cuítí nditacu tucu. Joo java ga nä naxihi cán camaní nditacu na jáchi ndítahan nu ná candati na jandá quiahva ná yaha in mil cuią. 6 Caju*ii* ini ñayivi, nä nditacu tañu nä jánditacu Ndióxi nu cuítí cán jáchi cúú ná nä nandicaxi mé á. Jáchi a cúhun toho na indayá nu ndoho ini ñayivi quini. Ñä cán cacuu a tatuhun quivi na chí yvi. Ñä yaha xihín ná quéá nduu na jutu caja ndívi nä nu Ndióxi xihín nuú Jesucristo. Ta xihín mé á cacomí nä cuéntá sahá ñayivi tixi in mil cuią.

7 Ta tá sa ná yaha in mil cuią cán já jani Satanás, mé tináhá sacuah nu ndacan rí ndají ri cán. 8 Ta já queta rí jándahvi rí ndijáá ñayivi ndúu ñuyiví. Ta jándahvi rí ñayivi ndúu ñuu naní Gog xihín ñuu naní Magog ñä ná taca na cani táhan na. Ta nä soldado taca cán cacuu na tatuhun ñutí ndúu yuhu tañuhu xihín ñä cuahä cúú ná. 9 Ta ndicuita nuu ñayivi ndijáá ñuu ñuyiví ta cava yvi nä jatá tócó ndihi nä cúú cuéntá Ndióxi. Ta quiahva já cava yvi nä jatá ñuu Jerusalén, mé ñuu ñä quíhvi ini Ndióxi. Joo

jáçyu Ndióxi ñúhu cáiyi indíví ta jándihi a saha ná.  
 10 Ta mé tiñáhá sacuñha, mé rí najándahvi ñahá cán  
 jácana Ndióxi ri ini in mínu nu cándaha ñúhu cáiyi  
 xihín azufre. Ta sa mé cán cúu nu jácana mé á quít  
 quini xihín da cúu profeta túhún. Ta cán cañuhu na  
 ndoho ini na ñuú ta ndíví anda ama cáa quívi.

### *Tá cája vií Ndióxi sahá ñayivi*

11 Tá nandihí já naxini i in táyi cáhnu, dó yaa  
 cachi nu sáco Ndióxi. Ta nuu mé á nandinúhu  
 tócó ndihi ñuyíví xihín indíví ta chí a vája ga cuu  
 cuní ña. 12 Ta naxini i ndijáá na sa naxihi, na  
 válí xihín na náhnu ndíta na nu íin coo Ndióxi. Tá  
 nandihí já naxini i nanunu nuu java libro. Ta  
 nanunu inga libro nu ndáa quívi tócó ndihi na  
 catacu anda ama cáa quívi. Ta já nacavií saha  
 na nacaja in in na sa naxihi cán jáchi ini mé libro  
 cán ndáa tócó ndihi na nacaja in in ñayivi. 13 Ta  
 nandindita tócó ndihi na naxihi ini tañuhu xihín  
 na nanduxu já ná caja vií Ndióxi saha ndihi na tá  
 quíhva cáa nacaja in in na cán. 14 Janda jávi a  
 quívi ga ñayivi ta a cúhun ga ínima na nuu nataca  
 ínima na naxihi. Joo najacana Ndióxi ñayivi quini  
 ini mé mínu nu cándaha ñúhu cáiyi. Mé mínu cán  
 cúu á indayá nuu ndoho ini ñayivi ta cúu á tátuhun  
 quívi na chí ivi. 15 Ta mé cán cúu nuu najacana  
 Ndióxi tócó ndihi na co ndáa quívi nu mé libro nu  
 ndáa quívi ñayivi catacu anda ama cáa quívi.

## 21

### *Tá naxini Juan indíví saá xihín ñuyíví saá*

1 Tá nandihí já naxini i indíví saá xihín ñuyíví  
 saá. Jáchi sa nandihí va saha indíví xihín ñuyíví

ña nu cuítí cán. Ta jári tañuhú sa coó ga dó ñúhu viti. <sup>2</sup> Ta yehe, da cú Juan naxini i nanuu ñuu Jerusalén saá, ña yii ta naquixi a chí indíví nu ín Ndióxi. Ta tá quiahva ndató cacutetú in ñáñáha tándahá ndiquehe ñá yí ña quiahva já ndató nacacutú ñuu Jerusalén cán. <sup>3</sup> Tá nandihi já naxini joho i nacayuhú cóhó a chí indíví ta já cachi a já:

—Ndióxi ín a tañu ñayivi viti jáchí cúu ná cuéntá mé á. Ta coo a xihin ná jáchí cúu á Ndióxi, mé á caja cáhnu na. <sup>4</sup> Ta mé á yacó ndihi a ticuii nuu ná ña nasacu na. Ta a quívi ga na. Ta ni a cuácu ga na. Ta ni a táhnda ga ini na. Ta ni a ndíhihvi ga na. Jachí sa najándihi Ndióxi saha tóco ndihi ña cán, ña nasahijin jihna —cáchí a.

<sup>5</sup> Ta mé a ín coo nu sácó rey nacahan ta já nacachi a já:

—Candehé. Yehe ndája saá i tóco ndihi ñaha.

Ta já nacachi tucu a já:

—Cahyún tóco ndihi ña cahan i xuhun yóho jáchí cúu á ña ndaq ta cuu candeé ini ndó ña —cáchí a.

<sup>6</sup> Tá nandihi já nacachi tucu a já xihin i:

—Sa najáxinu coo i tóco ndihi ñaha. Yehe cúu u nu cuítí ta yehe cúu u nu ndíhí jáchí janda tá cámaní cava saha saha tóco ndihi ñaha sa ín va yehe ta coo tá coo i vatí ná ndihi saha. Ta ndá na cuni candaq chága ini saha yehe já caja i ña ná cuu candaq ini na saha i. Ta cúu á tatuhun íchí ini na ticuii, dó caja ña ná catacu na anda ama cáa quívi. Ta coó toho yahvi quehe e nu ná saha do. <sup>7</sup> Ta ndá na ná cana vaha nu tóco ndihi ña yóho nuu i. Ta yehe cacuu u Ndióxi, mé á caja cáhnu

na ta mé ná cacuu na jahyi i. <sup>8</sup> Joo ná láhá xihín ná co cúní candúsa tūhun Ndióxi xihín ná cándají ná cúu cuéntá Ndióxi, mé ná cán cuhún ná indayá nū cándaha ñúhu cayí xihín azufre. Ta cán cuhún ri ná sáhní ndii xihín ndijáá ná ndúu xihín ná co cúu yíí á ñajílhí ná. Ta cán cuhún ndijáá ná cája tá nuú ñá tají xihín ná cája cahnu yoco xihín ná cáhan ñá tūhún. Ñá yóho cacuu a tátuhun quivi na chí ivi jáchi ndoho ndivaha ini na ini indayá nū cándaha ñúhu cayí xihín azufre —cáchí a.

### *Cáhan Juan sahá ñuu Jerusalén saá*

<sup>9</sup> Ta ndaja coo in táhan ndíhusa tátó Ndióxi ñá ñéhe usá coho nū ñúhu usa ñá nūu quixi jatá ñuyíví naxinu a nūu i ta já nacachi a já xihín i:

—Naha quií yóho candehún. Jáchi jánahá i nūn ná cúu cuéntá mé a cúu tátuhun ndicachi loho. Ná yóho cúu ná tátuhun in ñá tándahá ta Jesucristo cúu á tátuhun yíí ñá —cáchí a.

<sup>10</sup> Andá já nacaja ínimá yíí Ndióxi xihín i ñá ndáca tátó Ndióxi yéhe já násahan i in yúcú jícó ñá cahnu. Ta cán naxini i ñuu Jerusalén ñá yíí, ñá nanuu chí indiví nū íin Ndióxi cán. <sup>11</sup> Ta mé ñuu cán ndató ndivaha yéhe ñá jáchi cája mé á ñá ná ndiyéhe ñá. Ta jíñu ñá tá quiahva jíñu yuu yahvi ndivaha tátuhun yuu jaspe. Ta cúu á tátuhun yutátá jáchi cuu candehé yó chíhini a jandá inga xoo a. <sup>12</sup> Ta jata mé ñuu cán nacavá nuu in námá yuu cahnu ta jícó ndivaha. Ta násahiin uxu ivi yéhé a nū ndítá in in tátó Ndióxi in in yéhé a. Ta ndica yéhé cán ndáa quíví ndíhxu ivi tähndá ná naquixi chíchi Israel. <sup>13</sup> Ta uni yéhé sándezhé nū xoo cána cандii. Ta uni yéhé sándezhé nū xoo chí norte. Ta uni yéhé

sándezéhé nu chí sur. Ta uní yéhé sándezéhé nu xoo quéta nuu cāndii. <sup>14</sup> Námā yuu ñuu Jerusalén cán nasahijin uxu ivi yuu ndúhu sahá. Ta jatá yuu cán ndáa quíví ndíhuxu ivi ná apóstol, ná naxica tuun xihín Jesús, mé a cúú tátuhun ndicachi loho cán.

<sup>15</sup> Mé tátó Ndióxi ñá cáhan xihín i cán Cáñee in tóyoó jiuhun cuáán ndáhá ñá ná chiquiāhvá mé á ñuu cáhnu xihín yéhé a xihín námā yuu ñá ndájí jatá. <sup>16</sup> Ta náchiquiāhvá a ñá xihín tóyoó cán ta in quiāhva ndáa ndícomí xoo mé ñuu cán ta chí in quiāhva cání a ta in quiāhva ndícá ñá. Ta quiāhva ñéhe a cúú á ivi mil ivi ciento kilómetro. Quiāhva já cání ñá ta quiāhva já jíco ñá ta quiāhva já ndícá ñá. <sup>17</sup> Tá nandihi já náchiquiāhvá tátó Ndióxi cán námā yuu ndájí jatá ñuu cáhnu cán. Ta quiāhva ñéhe a cúú uní jico comí metro. Ta metro cája chúun tátó Ndióxi cán cúú dó tátuhun dó chíquiāhvá ñayivi ndúu ñuyiví ñáha.

<sup>18</sup> Ta mé námā yuu ndájí jatá ñuu cáhnu cán nácaváha ñá xihín yuu jaspe. Ta mé ñuu cáhnu cán nácaváha ñá xihín jiuhun cuáán, ñá cúú tátuhun yutátá ñá vií ndiváha nuu. <sup>19</sup> Ta mé yuu ndúhu ñá nácaña sahá mé námā yuu cán nácacutú a xihín tá nuu yuu yahvi ndiváha. Yuu ndúhu nu cuítí cán nácacutú a xihín yuu naní jaspe. Ta ñá cáhiví cán nácacutú a xihín yuu naní zafiro. Ta ñá cáhuni cán nácacutú a xihín yuu naní ágata. Ta ñá cácomí cán nácacutú a xihín yuu naní esmeralda. <sup>20</sup> Ta ñá cáhuhun cán nácacutú a xihín yuu naní ónice. Ta ñá cáhíñu cán nácacutú a xihín yuu naní cornalina. Ta ñá cáhusa cán nácacutú a xihín yuu naní crisólito. Ta ñá cáhuná cán nácacutú a xihín yuu naní berilo. Ta ñá cáhijin cán nácacutú a xihín

yuü naní topacio. Ta ña cáhuxu cán näcacutú a xihín yü naní crisoprasa. Ta ña cáhuxu in cán näcacutú a xihín yü naní jacinto. Ta ña cáhuxu ivi cán näcacutú a xihín yü naní amatista. <sup>21</sup> Ta ndíhuxu ivi yéhé ini ñuu cáhnu cán cúú á uxü ivi perla. Ta tá in tá in yéhé cán näcavaha xihín in tála perla ní. Ta mé cáyé cáhnu ñuu cán cúú á ña näcavaha xihín ndinuhu jíuhun cuáán, ña cúú tátuhun yutátá jáchi jánda inga xoo a tívi.

<sup>22</sup> Ta ni in túhún veñuhu coó näxini i ini mé ñuu cáhnu cán. Jáchi mé Ndióxi, xitoho í, mé a ín ndéé cája tóco ndihi ñaha cúú á tátuhun veñuhu na. Ta jári Jesús, mé a cúú tátuhun ndicachi loho cán cúú á tátuhun veñuhu na. <sup>23</sup> Ta mé ñuu cáhnu cán co xíní ñúhú toho a cándii ni yoo ña ná jándiyeh ñahá jáchi xihín quiahva yéhé Ndióxi cán jándiyeh a mé ñuu cán. Ta Jesús, mé a cúú tátuhun ndicachi loho cán cúú á tátuhun lámpara jándiyeh a ñuu cán. <sup>24</sup> Ndijáá ñayivi, na näquixi ndijáá nación ñuyíví caca nuu na ini ñuu cáhnu cán xihín quiahva yéhé a. Ta ndijáá na sáhndá chuun nuü ñayivi ñuyíví xinu na ñuu cán ta ndiquiahva na tóco ndihi ña cuícá cómí na nu mé ñuu cán. <sup>25</sup> Ta a cándaji toho yéhé a tá nädiví ta coó toho ña ñuu coo cán. <sup>26</sup> Ndijáá ña cuícá xihín ña náhnu cuéntá ñayivi ñuyíví yóho cañehe na ña nu mé ñuu cán. <sup>27</sup> Joo ni in túhún ña quini a quíhvi toho ini ñuu cán. Ta ni in na cája ñaha cándají Ndióxi a quíhvi cán. Ta ni na cátóó jándahvi ñayivi a quíhvi cán. Na ndíhvi cán cuití va cúú ná na ndáä quívi nu libro nu ndáä quívi tóco ndihi na catacu ɻanda ama cáaa quívi. Mé libro yóho íin a nuü Jesús, mé a cúú tátuhun ndicachi loho.

## 22

<sup>1</sup> Tá nəndihi já najánahə tátə Ndióxi cán in yuta vií nuú i nu ñúhu ticuií, dó cája ñə ná catacu ñayivi əndə ama cása quiví. Ta tá quiahva yéhe yutátá quiahva já yéhe nuú do. Ta cána dó chí xoo nu íin coo Ndióxi xihín Jesús, mé ə cíuú tátuhun ndicachi loho cán. <sup>2</sup> Ta yáha dó mé məhñú ndəq ıchí cahnu mé ñuu cán. Ta in in xoo yuta cán sáhnu yítə, dó cája ñə ná catacu ñayivi əndə ama cása quiví. Ta tá yoó tá yoó cíuun cuíhi nu do cán. Ta uxu ivi tañu cíuun cuíhi nu do nu cuíá. Ta ndáhə do cája ñə ná ndivaha ñayivi ñuyíví. <sup>3</sup> Ta cán ni in gə ñaha ə cíhun chahan jata. Ta Ndióxi xihín Jesucristo, mé ə cíuú tátuhun ndicachi loho cán coo a nu sáco rey mé ñuu cahnu cán. Ta nə cíuú cuéntá Ndióxi caja cahnu na mé ə cán. <sup>4</sup> Ta cuni táhyí nə nuú mé á ta canda quiví mé á taan na. <sup>5</sup> Ta cán coó toho ñuu coo. Ñə cán quéə nə canduu cán ə cúní ñúhu gə nə ñúhu lámpara ta ni ə cúní ñúhu gə nə ñə ná yéhe cändii jáchí mé Ndióxi, xitoho na jándiyéhe ə nu ná. Ta cahnda na chuun tátuhun rey əndə ama cása quiví.

### *Sə cáyati quiví quixi Jesucristo*

<sup>6</sup> Tá nəndihi já nəcachi tátə Ndióxi cán já xihín i:  
—Tuhun yóho cíuú á ñə ndəq ta cuu candeé inún ñə. Jáchí mé Ndióxi, xitoho í, mé ə cája ñə ná cahñ profeta, mé ə cán quéə nəchindahá ə tátə mé á já ná caxi tuhun a nuú nə cíuú cuéntá mé á ñə yachí quixi tóco ndihi ñə yóho —nəcachi a.

<sup>7</sup> Ta já cächí Jesús já:  
—Sə səq yachí va yéhe. Cajii ini nə cándúsa tuhun cahñ sahá ñə yaha chí nuú, ñə ndáq nu libro yóho —cächí a.

**8** Yehé, dā cūú Juan naxini joho i ta naxini ndihi i ña yóho. Ta tá nandihi naxini joho i ña ta tá nandihi naxini i ña já nacaxítí i nu tátó Ndióxi ña caja cáhnu i ña jáchí mé a najánahá ña yóho nuú i.

**9** Joo nacahan tátó Ndióxi cán xihín i já nacachi a já:

—A caxítí tohún nuú yehé jáchí ndítahan caja cáhnún Ndióxi. Jáchí yehé cūú u dā cája chún nu Ndióxi tá quiāhva cája chún mún xihín ñanún, na cūú profeta cuéntá Ndióxi xihín na cándusa ña cáhan libro Ndióxi yóho —nacachi tátó Ndióxi cán xihín i.

**10** Tá nandihi já nacachi tucu a já xihín i:

—A chíjehé tuhún sahá tuhun Ndióxi, ña ndáa nu libro yóho jáchí sa nacayati tiempo xinu nuú á coo a. **11** Joo ndá dā cája quini ná caja quini chágá dā tá cúní dā. Ta ndá dā coó vií ná caca tiquíni mé dā tá cúní dā. Joo ndá dā vaha ná ndíhi ini da caja da ña vaha. Ta ndá dā nandiquiāhva vaha mé ndáha Ndióxi ná ndíhi ini da caca ndacú dā íchí cuéntá mé á —cáchí tátó Ndióxi xihín i.

**12** Ta já nacachi Jesús já xihín i:

—Candehé. Sa saa yachí vi. Ta vaxi i ñéhe e yahvi quehe in in ñayivi. Ta ndiquiāhva i nuú in in na ña ndítahan quehe na sahá ña nacaja na. **13** Yehé cūú u nu cuítí ta yehé cūú u nu ndíhi jáchí jandá tá camaní cava sahá sahá tóco ndíhi ñaha sa ín va yehé ta coo tá coo i vatí ná ndíhi sahá —cáchí a.

**14** Caiji ini ñayivi, na nandaja vií ínima jáchí cūú á tátuhun ndícata na jáhma ná já ná cuu ñéhe táchvi na caxí na cuihi nuú yitó cuihi, dó cája ña ná catacu ñayivi andá ama cáa quiví. Jáchí xihín ña yóho cuu quihvi na chí yéhé ñuu cáhnu cán. **15** Joo chí jata mé ñuu cán candeo tóco ndíhi na nacan cája ña

núu xihín tócó ndihi ná cája ña tají xihín ndijáá ná ndúu xihín na co cúú yíi ná á ñajíhí na. Ta jata ñuu cán cando ri na sáhní ndii xihín na cája cahnu yoco xihín na cahan ña tuhún xihín na jándahvi ñani táhan.

16 —Yehe cúú Jesús ta nachindahá i táto mí i já ná caxi tuhun a ña yóho xihín ndijáá na cúú cuéntá mí i, na ndítaca ndijáá veñuhu. Yehe nacaya i ña nacacu rey David ta naquixi i chichí mé David. Cúú u tátuhun quími cahnu, rí quéta tá nativi — cahchí Jesús.

17 Mé ínima yii Ndióxi xihín na cúú cuéntá Jesús cana na Jesús ña ná quixi a ta já cachi na já:

—Naha quíi ndo.

Ta ndá na xíni joho ña yóho xíni ñúhú cachi ri na cán va:

—Naha quíi ndo.

Ta ndá na íchi ini ticuij, na cúni coho dó ná quixi na nu mé á já quiahva ticuij nu ná, dó caja ña ná catacu na anda ama cáa quívi. Ta coo toho yahvi quehe mé á nu ná saha do.

18 Ta ña yóho quéa cúni cachi i xihín tócó ndihi ndo, na xíni joho ña ndáa nu libro yóho: Ta ndá na ná chinúu chága tuhun jata ña sa cahan libro yóho já quéa chinúu ri Ndióxi tondóhó, ña ndáa nu libro yóho jata ná. 19 Ta ndá na ná tavá tuhun cahan Ndióxi, ña ndáa nu libro yóho já quéa tavá Ndióxi quívi ná ña ndáa nu libro mé nu ndáa quívi tócó ndihi ñayivi catacu anda ama cáa quívi. Ta mé na cán a cuú quiahvi na ñuu yii ndivaha cán ta ni a quiahva Ndióxi nu ná ñaha cahan mé libro yóho saha.

**20** Ta sáhan Jesús tuhun saha tócó ndihi ña yóho já cáchí q já:

—Mé q ndaqs saqyachí vi —cáchí q.

Já ná coo. Naha quií ndó Jesús, xitoho nde.

**21** Ña cúni quéa ná caja cuahá Jesucristo, xitoho í ñamani xihín ndihi ndó. Já ná coo.

**Tuhun saá ña najándacoo Jesucristo nu yo: El  
Nuevo Testamento en el mixteco de  
Silacayoapan  
New Testament in Mixtec, Silacayoapan  
(MX:mks:Mixtec, Silacayoapan)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Silacayoapan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixtec, Silacayoapan

mks

Mexico

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixtec, Silacayoapan

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

7f2d3ecf-6d15-55a5-9081-6e970474df2f